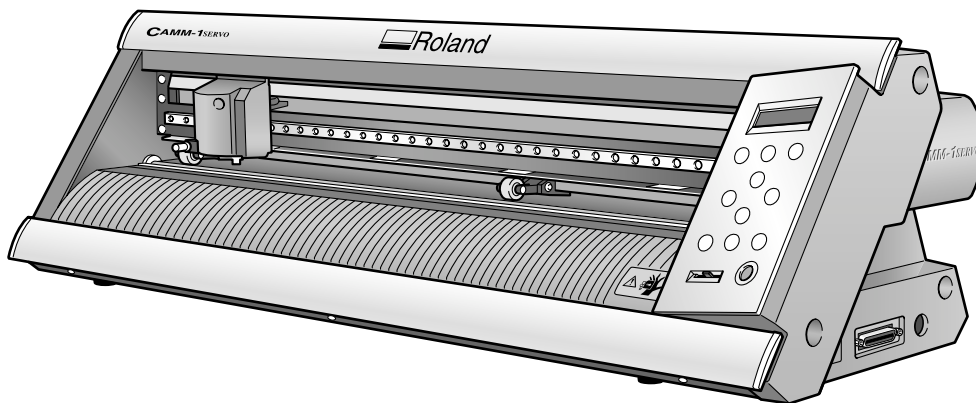


CAMM-1SERVO

Desktop Sign Maker by Roland DG Corporation

GX-24



MODE D'EMPLOI

Félicitations pour avoir choisi cette machine.

- Pour une utilisation correcte et sans danger avec une parfaite compréhension des possibilités de cette machine, veuillez lire ce manuel dans sa totalité et conservez-le ensuite en lieu sûr.
- La copie ou le transfert non autorisés de ce manuel, en totalité ou partie, sont interdits.
- Le contenu de ce manuel et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modification sans préavis.
- Le manuel et l'appareil ont été conçus et testés avec le plus grand soin. Si vous rencontriez toutefois une erreur ou un défaut d'impression, merci de nous en informer.
- Roland DG Corp. n'assume aucune responsabilité concernant toute perte ou tout dommage direct ou indirect pouvant se produire suite à l'utilisation de ce produit, quelle que soit la panne qui puisse concerner une partie de ce produit.
- Roland DG Corp. n'assume aucune responsabilité concernant tout dommage ou perte, direct ou indirect, pouvant survenir sur tout article fabriqué à l'aide de ce produit.

Pour les USA

**FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE
STATEMENT**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.

The I/O cables between this equipment and the computing device must be shielded.

Pour le Canada

CLASS A NOTICE

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

CLASSE A AVIS

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



ROLAND DG CORPORATION

1-6-4 Shinmiyakoda, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JAPAN 431-2103

NOM DU MODÈLE : Voir la mention "MODEL" sur la plaque des caractéristiques électriques.



DIRECTIVE CONCERNÉE : **DIRECTIVE CEE SUR LES BASSES TENSIONS (73/23/EEC)**

DIRECTIVE CEE SUR LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (89/336/EEC)

AVERTISSEMENT

Produit de Classe A. Dans un environnement domestique ce produit peut provoquer des interférences radio, auquel cas c'est à l'utilisateur de prendre les mesures adéquates.

Table des Matières

 To Ensure Safe Use	3
 Consignes de sécurité	6
Remarques importantes sur la manipulation et l'usage	10
A propos de la documentation	11
Documentation fournie	11
Visualiser les manuels au format électronique	12
Chapitre 1: Prise en main	13
1-1 Caractéristiques de la machine	14
1-2 Éléments fournis	15
1-3 Noms et fonctions des pièces	16
Machine	16
Façade de commande	17
Chapitre 2 : Préparatifs	19
2-1 Installation	20
Choix d'un site d'installation	20
Espace d'installation	20
Enlever les matériaux d'emballage	21
2-2 Branchement des câbles	22
Branchement du cordon secteur	22
Connexion à l'ordinateur	23
2-3 Changer la langue employée pour l'affichage	24
Chapitre 3 : Installer/désinstaller le logiciel	25
3-1 A propos des logiciels fournis	26
Logiciels fournis	26
3-2 Utilisation d'un ordinateur sous Windows	27
Système requis pour la connexion USB	27
Système requis pour Roland CutStudio	27
Système requis pour le pilote (Driver)	27
Installation du logiciel	28
Que faire si l'installation est impossible (connexion USB)	30
Désinstallation du pilote	32
3-3 Utilisation d'un ordinateur Macintosh	33
Chapitre 4 : Procéder à la découpe	35
4-1 Essai de découpe sur le matériau test	36
Étape 1 : Charger le matériau	36
Étape 2 : Installer une lame	40
Étape 3 : Optimiser la qualité de découpe en fonction du matériau	42
Étape 4 : Réglage du point d'origine	45
Étape 5 : Création de données de découpe	46
Étape 6 : Effectuer la découpe	50
Étape 7 : Retrait du matériau	51
Étape 8 : Application du matériau découpé	52
4-2 Usage de différents matériaux	53
Usage d'un matériau en rouleau ou en bande	53
Réglage précis de la pression de la lame	56
Réglage de la valeur de découpe	56
Autres fonctions	56

Chapitre 5 : Maintenance	57
5-1 Nettoyage	58
5-2 Remplacement de la lame	59
Chapitre 6 : Que faire si	61
6-1 Que faire si	62
La machine ne fonctionne pas.	62
Le matériaux glisse pendant la découpe	62
Il reste des zones mal découpées ou non découpées	62
Chapitre 7 : Annexes	63
7-1 Matériaux utilisables	64
Conditions des matériaux utilisables	64
7-2 Étiquettes des normes électriques et n° de série	65
7-3 Caractéristiques	66

CutStudio est une marque commerciale de Roland DG Corp.

Windows® est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft® Corporation aux USA et dans les autres pays.

Macintosh et Mac OS sont des marques déposées ou des marques commerciales de Apple Computer, Inc. aux USA et dans les autres pays.

Adobe et Adobe Illustrator sont des marques déposées ou des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated aux USA et dans les autres pays.



Corel et CorelDRAW sont des marques déposées ou des marques commerciales de Corel Corporation ou Corel Corporation Limited.

Les autres noms de sociétés et de produits sont des marques déposées ou des marques commerciales appartenant à leur propriétaire respectif.







To Ensure Safe Use

Improper handling or operation of this machine may result in injury or damage to property. Points which must be observed to prevent such injury or damage are described as follows.

About WARNING and CAUTION Notices

 WARNING	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
 CAUTION	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols

	The  symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. The symbol at left means "danger of electrocution."
	The  symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. The symbol at left means the unit must never be disassembled.
	The  symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. The symbol at left means the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

Incorrect operation may cause injury

WARNING



Be sure to follow the operation procedures described in this manual.

Failure to follow the procedures may cause sudden operation or the like of the machine, which may result in unexpected injury.



Never allow children near the machine.

The machine includes locations and components that pose a danger to children, and major accident, including injury, blindness, or choking, may occur.



Do not disassemble, repair, or modify.

Doing so may lead to fire or abnormal operation resulting in injury.

CAUTION




Keep your hands away from the blade protector while the cutting carriage is in motion.

Failure to do so may result in injury.





Install in a level and stable location.


Failure to do so may result in falling of the machine, leading to injury.


 **Danger of electrical short, shock, electrocution, or fire**


 **WARNING**


 **Do not use with any electrical power supply that does not meet the ratings displayed on the AC adapter.**
Use with any other power supply may lead to fire or electrocution.


 **Do not use with any power supply other than the dedicated AC adapter.**
Use with any other power supply may lead to fire or electrocution.


 **Never operate the machine or insert or remove its power plug with wet hands.**
Doing so may result in electrical shock or electrocution.


 **Never allow the machine to get wet, or apply gasoline, thinner, or any other flammable material to it.**
Current leakage may cause electrical shock, electrocution, or combustion and fire.


 **Never allow hairpins, coins, matches, or any other object to get inside the machine through the ventilation ports.**
Doing so may cause an electrical short, resulting in shock or electrocution, or the inserted object may catch fire.


 **Never place gasoline, alcohol, thinner, or any other flammable material near the machine, or use an aerosol spray close to the machine.**
Doing so may cause fire.


 **Never damage the power cord or pull it with force.**
Doing so may tear the cord's insulation, causing an electrical short and resulting in electrical shock, electrocution, or fire.


 **Never place any object on the power cord, bend the power cord using excessive force, or allow the power cord to become deformed.**
If it becomes deformed, the deformed location may grow hot and cause fire.


 **Never use the machine with the power cord bound into a bundle or roll.**
If the cord is in a bundle or roll, it may grow hot and cause fire.

 **Never use any power cord other than the power cord included with the machine. Also, never use a power strip or extension cord.**
The power strip or extension cord may grow hot and cause fire.

 **Do not use with a damaged AC adapter, power cord or plug, or with a loose electrical outlet.**
Doing so may lead to fire, electrical shock, or electrocution.

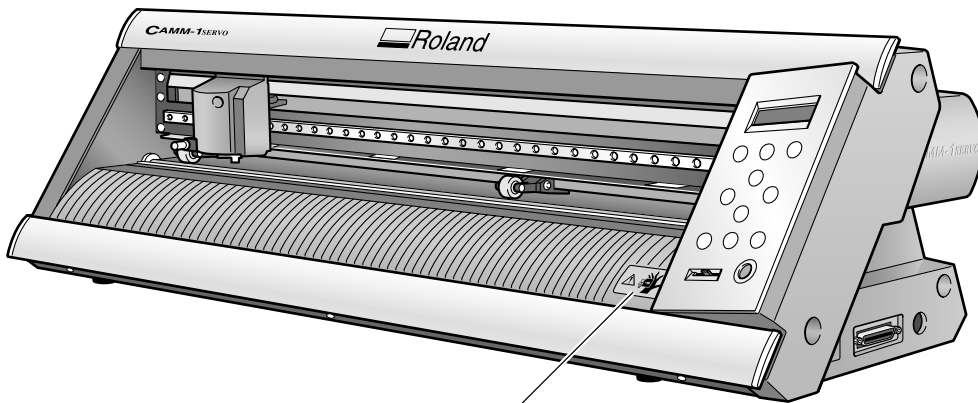
 **When unplugging the electrical power cord from the power outlet, grasp the plug, not the cord.**
Unplugging by pulling the cord may damage it, leading to fire, electrical shock, or electrocution.

 **In the event of an abnormal state (such as smoke or sparks, odor or burning or unusual noise), immediately unplug the power cord.**
Failure to do so may result in fire, electrical shock, or electrocution. Immediately disconnect the power cord and contact your Roland DG Corp. service center.

 **When not in use for several hours, unplug the power-cord plug from the electrical outlet.**
Failure to do so may result in danger of electrical shock, electrocution or fire due to deterioration of electrical insulation.

⚠ Warning Labels

Warning labels are affixed to make areas of danger immediately clear. The meanings of these labels are as follows. Be sure to heed their warnings. Also, never remove the labels or allow them to become obscured.





Caution: Moving Carriage
The cutting carriage moves at high speed and pose a hazard. Keep your hands away from the blade protector.







Consignes de sécurité

La manipulation ou l'utilisation inadéquates de cet appareil peuvent causer des blessures ou des dommages matériels. Les précautions à prendre pour prévenir ces blessures ou ces dommages sont décrites ci-dessous.

Avis sur les avertissements


 ATTENTION	Utilisé pour avertir l'utilisateur d'un risque de décès ou de blessure grave en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
 PRUDENCE	Utilisé pour avertir l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas de mauvaise utilisation de l'appareil. * Par dommage matériel, il est entendu dommage ou tout autre effet indésirable sur la maison, tous les meubles et même les animaux domestiques.


À propos des symboles


	Le symbole  attire l'attention de l'utilisateur sur les instructions importantes ou les avertissements. Le sens précis du symbole est déterminé par le dessin à l'intérieur du triangle. Le symbole à gauche signifie "danger d'électrocution".
	Le symbole  avertit l'utilisateur de ce qu'il ne doit pas faire, ce qui est interdit. La chose spécifique à ne pas faire est indiquée par le dessin à l'intérieur du cercle. Le symbole à gauche signifie que l'appareil ne doit jamais être démonté.
	Le symbole  prévient l'utilisateur sur ce qu'il doit faire. La chose spécifique à faire est indiquée par le dessin à l'intérieur du cercle. Le symbole à gauche signifie que le fil électrique doit être débranché de la prise.

L'utilisation incorrecte peut causer des blessures

ATTENTION

 **S'assurer de suivre les procédures d'utilisation décrites dans ce manuel.**
Si les procédures indiquées ne sont pas suivies, le fonctionnement de l'appareil peut être déclenché soudainement, ce qui risque de causer des blessures.

 **Ne pas démonter, réparer ni modifier.**
Démonter, réparer ou modifier l'appareil risque de provoquer un incendie ou de causer un fonctionnement anormal entraînant des blessures.

 **Ne jamais laisser d'enfants s'approcher de l'appareil.**
Des éléments et des surfaces de l'appareil présentent des risques pour les enfants. Il pourrait se produire un accident grave qui causerait des blessures, ou créerait un risque de cécité ou de suffocation.

PRUDENCE



Ne pas approcher les mains de la protection de la lame lorsque le chariot de coupe se déplace.

Il est possible de se blesser.



Installer sur une surface stable.

Sinon, l'appareil risque de se renverser et de causer des blessures.

 **Risque de décharge ou de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie**

ATTENTION



Ne pas utiliser avec une source d'alimentation électrique non conforme à la norme indiquée sur l'adaptateur AC.

Utiliser l'appareil avec une autre source d'alimentation risque de provoquer un incendie ou de causer une électrocution.



Utiliser uniquement avec l'adaptateur AC fourni.

Utiliser l'appareil avec une autre source d'alimentation risque de provoquer un incendie ou de causer une électrocution.



Ne jamais utiliser l'appareil, insérer la prise dans le réceptacle ou l'en enlever si on a les mains mouillées.

Il y a risque de décharge électrique ou d'électrocution.



Ne jamais permettre que l'appareil soit mouillé; ne jamais y appliquer d'essence, de diluant ni aucun matériau inflammable.

Une fuite de courant peut causer un choc électrique, l'électrocution ou la combustion et un incendie.



Ne jamais laisser des épingles à cheveux, des pièces de monnaie, des allumettes ni aucun autre objet pénétrer dans l'appareil par les orifices de ventilation.

Cela crée un risque de décharge électrique ou d'électrocution. En outre, les objets peuvent prendre feu.



Ne jamais placer de l'essence, du diluant ni aucun matériau inflammable près de l'appareil; ne jamais utiliser de produits en aérosol près de l'appareil.

Cela crée un risque d'incendie.



Ne jamais endommager le câble d'alimentation ni le tirer vigoureusement.

Cela risque de déchirer l'isolant du câble et de causer un court-circuit, ce qui aurait comme résultat un choc électrique, l'électrocution ou un incendie.



Ne jamais placer d'objets sur le cordon d'alimentation, plier le câble d'alimentation en utilisant une force excessive ni laisser le câble d'alimentation se déformer.

Si le câble se déforme, la section affectée peut surchauffer et causer un incendie.



Ne jamais utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est attaché ou enroulé.

S'il est attaché ou enroulé, il peut surchauffer et causer un incendie.



Ne jamais utiliser un cordon d'alimentation autre que celui qui est fourni avec l'appareil. Ne jamais utiliser non plus de prise multiple ou de rallonge.

La prise multiple ou la rallonge peuvent surchauffer et causer un incendie.

ATTENTION



Ne pas utiliser avec un adaptateur, un fil ou une fiche endommagés; ne pas brancher dans une prise mal fixée.

Négliger de suivre cette consigne risque de provoquer un incendie ou de causer une décharge électrique ou une électrocution.



Pour débrancher l'appareil, saisir la fiche et non le fil électrique.

Tirer sur le fil peut l'endommager, ce qui risque de provoquer un incendie ou de causer une décharge électrique ou une électrocution.



Ne pas utiliser l'appareil s'il est dans un état anormal (p.ex., émission de fumée, odeur de brûlé, bruit inhabituel ou autre anomalie).

Ne pas respecter cette consigne risque de provoquer un incendie ou une électrocution. Débrancher immédiatement la fiche de la prise et communiquer avec le revendeur ou le centre de service autorisés de la société Roland DG.

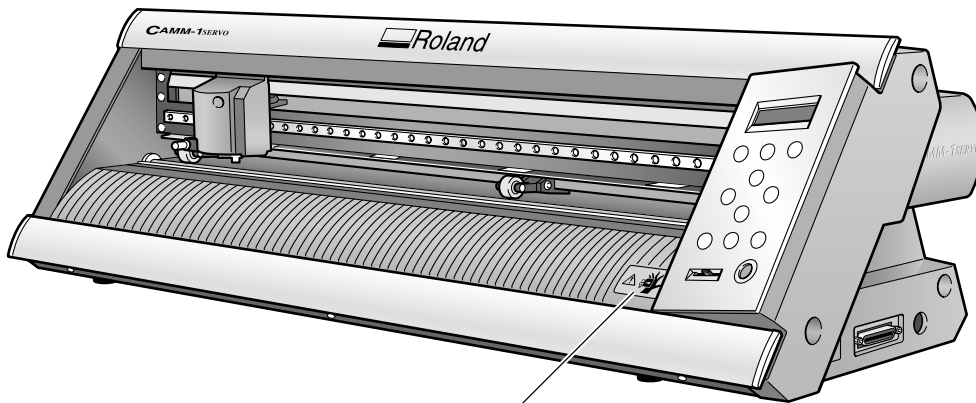


Si l'appareil reste inutilisé pendant plusieurs heures, débrancher la fiche de la prise électrique.

Négliger de suivre cette consigne peut créer un risque de décharge électrique ou d'électrocution ou provoquer un incendie à cause de la détérioration de l'isolant électrique.

⚠ Vignettes d'avertissement

Des vignettes d'avertissement sont apposées pour qu'il soit facile de repérer les zones dangereuses. La signification de ces vignettes est donnée ci-dessous. Respecter les avertissements. Ne jamais retirer les vignettes et ne pas les laisser s'encrasser.



Attention : Chariot mobile

Le chariot de découpe se déplace très rapidement et peut être dangereux. Ne pas approcher les mains.

Remarques importantes sur la manipulation et l'usage

Cette machine est un appareil de précision. Pour assurer un fonctionnement optimal de cette machine, veuillez à observer les points importants mentionnés ci-dessous. Le non-respect de ces instructions peut conduire non seulement à des performances moindres, mais peut aussi causer des dysfonctionnements ou des pannes.

Machine

Cette machine est un appareil de précision

- La manipuler avec soin, ne jamais soumettre la machine à un impact ou une force excessive.

L'installer dans un endroit approprié

- L'installer dans un endroit ayant la température et l'humidité relatives spécifiées.
- L'installer dans un endroit tranquille, stable, offrant de bonnes conditions de fonctionnement.

Remarques importantes sur le branchement des câbles

- Brancher soigneusement le cordon secteur et les câbles d'ordinateur.

Lors du déplacement de la machine

- Lorsque la machine doit être déplacée, il faut la soutenir par en-dessous des deux mains. Tenir la machine par un autre endroit pour la déplacer peut l'endommager.

A propos de la documentation

Documentation fournie

La documentation suivante est fournie avec la machine.

Document imprimé

Mode d'emploi de la GX-24 (le présent document)

Il décrit comment installer et configurer la machine, les principales opérations de découpe et autres sujets de ce type.

Aide en ligne (Manuels au format électronique)

Ils décrivent comment utiliser les programmes, les pilotes (drivers) et autres logiciels. Chacun d'eux est installé automatiquement pendant l'installation du programme ou du pilote correspondant.

> Roland CutStudio (Aide en ligne sous Windows)

Décrit en détails le fonctionnement et les caractéristiques de Roland CutStudio, le programme de découpe Windows fourni.

> CAMM-1 Driver (Aide en ligne sous Windows)

Décrit en détails le fonctionnement et les caractéristiques du pilote.

> CutStudio Plug-in pour Adobe Illustrator (Aide en ligne sous Windows/Macintosh)

Décrit en détails le fonctionnement et les caractéristiques de ce plug-in logiciel. Le contenu de la version pour Macintosh est légèrement différent.

Modes d'emploi (Manuels au format électronique)

Les modes d'emploi suivants sont fournis. Pour les visualiser, il faut d'abord les installer sur votre ordinateur. Pour de plus amples informations sur leur installation, reportez-vous aux pages suivantes :

☞ p 29 "Installation des modes d'emploi" (Windows)

☞ p 33 "Utilisation d'un ordinateur Macintosh" (Macintosh)

Ces modes d'emploi seront différents si vous les visualiser sous Windows ou sur un Macintosh.

Modes d'emploi pour Windows

> GX-24 Reference Guide (Guide de Référence GX-24)

Décrit en détails les caractéristiques de la machine, liste les options de menu et fournit des informations détaillées sur les sujets non couverts dans le présent document, tel que la résolution de tout problème pouvant survenir.

> CutStudio Plug-in pour Adobe Illustrator/CorelDRAW Setup Guide (Guide d'Installation)

Décrit comment configurer le plug-in CutStudio.

> Printing and Cutting Guide (Guide pour l'impression et la découpe avec hironnelles – version Windows)

Décrit comment imprimer une image et découper son contour sur cette machine à l'aide de la fonction Crop-Mark (Hironnelles) qui permet d'aligner une image et ses contours.

Modes d'emploi pour Macintosh

> GX-24 Reference Guide (Guide de Référence GX-24)

Décrit en détails les caractéristiques de la machine, liste les options de menu et fournit des informations détaillées sur les sujets non couverts dans le présent document, tel que la résolution de tout problème pouvant survenir.

> Macintosh Cutting Guide (Guide pour la découpe sur Macintosh)

Aborde des sujets tels que comment procéder pour effectuer une découpe avec cette machine depuis un Macintosh.

Pour des informations détaillées sur les programmes fournis et autres logiciels, reportez-vous aux pages suivantes :

☞ p 26 "Logiciels fournis"

Visualiser les manuels au format électronique

Si vous rencontrez un problème, auquel ne répond pas ce document, reportez-vous aux manuels au format électronique. Voici comment faire pour visualiser ces manuels.

Windows

> Roland CutStudio Online Help (Aide en ligne sous Windows)

Après avoir démarré CutStudio, cliquez sur [Aide] dans la barre de menu, puis sur [Contenu].


Ou bien, cliquez sur [Démarrer], pointez sur [Programmes] (ou [Tous les Programmes]), puis pointez sur [Roland CutStudio].

Cliquez sur [CutStudio Help].

> CAMM-1 Driver Online Help (Aide en ligne sous Windows)

Allez dans la fenêtre du pilote et cliquez sur le bouton [Help].

> CutStudio Plug-in pour Adobe Illustrator Online Help (Aide en ligne)

Dans la palette [Roland CutStudio], cliquez sur le bouton , puis sur [Help].

Pour de plus amples informations, reportez-vous au guide d'installation "CutStudio Plug-in for Adobe Illustrator/CorelDRAW Setup Guide".


> Modes d'emploi

Cliquez sur [Démarrer], pointez sur [Programmes] (ou [Tous les Programmes]), puis pointez sur [Roland GX-24 Operation Manuals].

Cliquez sur le manuel au format électronique que vous désirez afficher.

Macintosh

> CutStudio Plug-in for Adobe Illustrator Online Help

Dans la palette [Roland CutStudio], cliquez sur le bouton , puis sur [Help].

Pour de plus amples informations, reportez-vous au guide de découpe "Macintosh Cutting Guide".

> Modes d'emploi

Sur le bureau, double-cliquez sur l'icône du mode d'emploi correspondant.

Chapitre I : ***Prise en Main***

1-1 Caractéristiques de la machine

Cette machine de découpe hautes-performances est équipée d'un port USB/Série et offre les caractéristiques mentionnées ci-dessous.

Peu bruyante

- Une découpe peu bruyante est obtenue grâce à l'emploi de servo-moteurs

Facile à utiliser

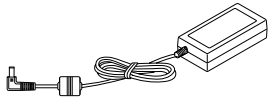
- Afficheur rétro-éclairé à deux lignes offrant une bonne visibilité même dans des lieux sombres
- Façade de commande et menus organisés selon une disposition simple et facile à comprendre
- Fournie avec le programme de découpe Roland CutStudio sous Windows, permettant une découpe de grande qualité tout en ayant un fonctionnement simple

Vaste choix d'applications pratiques

- Plug-ins logiciels fournis permettant d'employer CutStudio pour faire des découpes selon des données créées à partir d'autres programmes disponibles dans le commerce
- Fonction Crop-Mark (Hirondelles) permettant d'aligner une image et ses lignes de contour afin de la découper sur cette machine après l'avoir imprimée.

1-2 Éléments fournis

Les éléments ci-dessous ont été emballés avec la machine. Vérifiez qu'ils sont tous présents et en bon état.



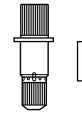
Adaptateur secteur : 1



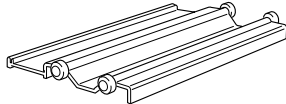
Cordon secteur : 1



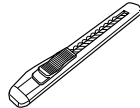
Lame : 1



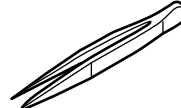
Porte-outil : 1
Poussoir : 1



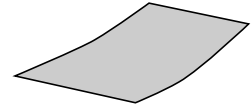
Porte-rouleau : 1



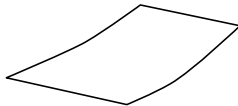
Cutter : 1



Pincès : 1



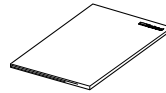
Matériau de test : 1
(en couleur)



Feuillet d'application : 1
(transparent)



CD-ROM : 1



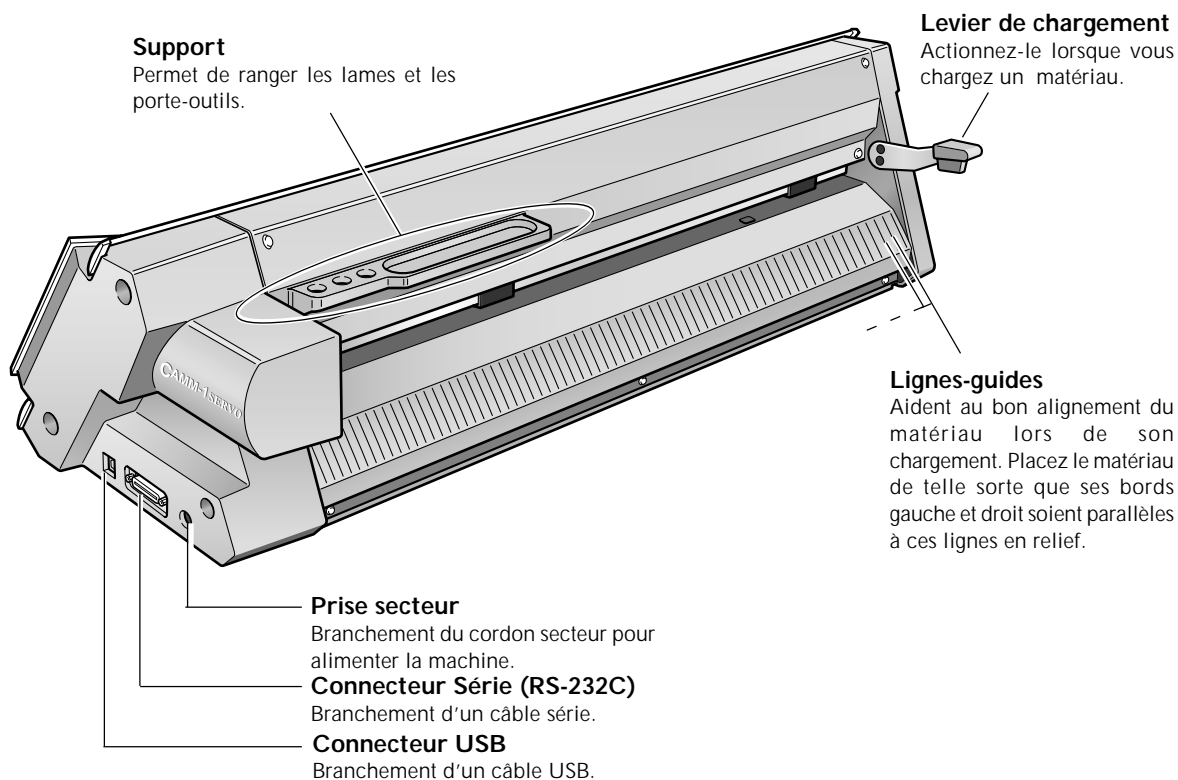
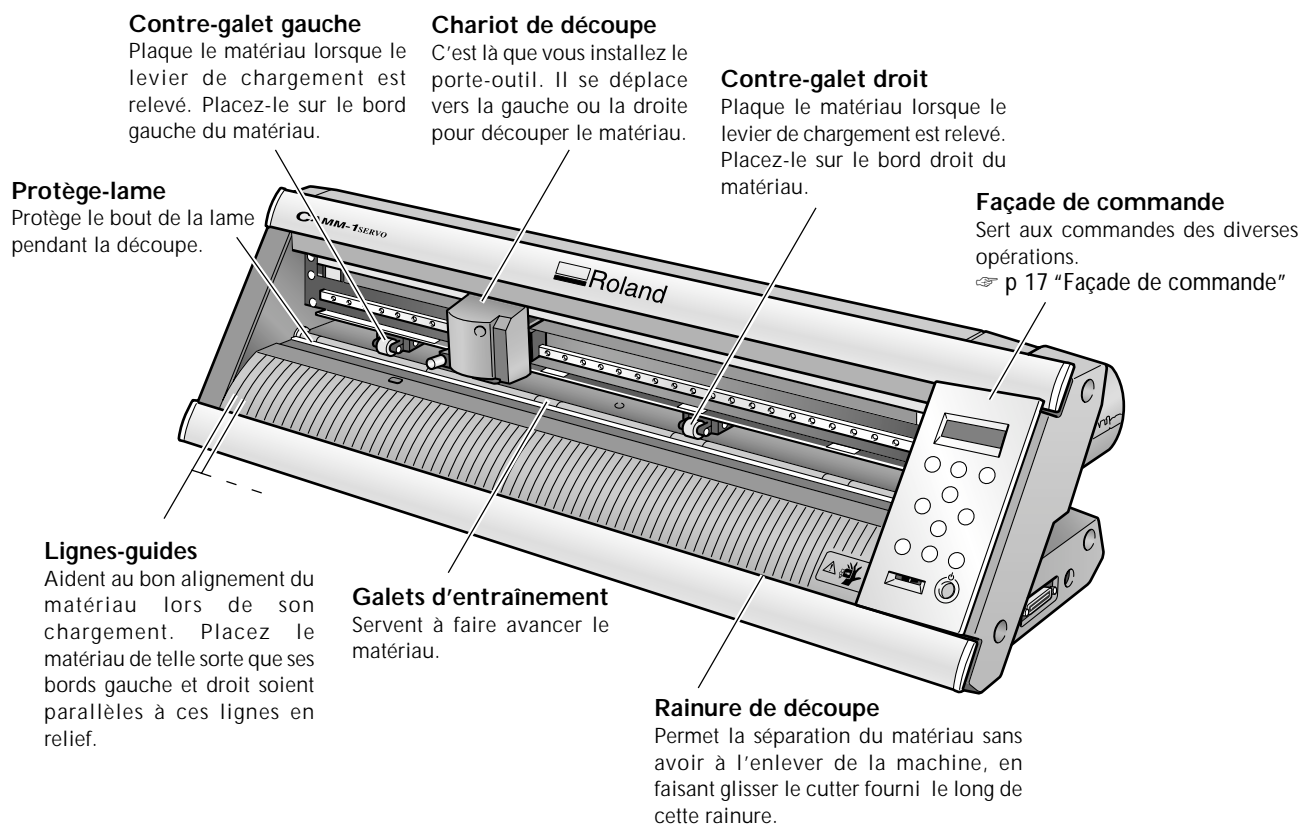
Mode d'emploi
(ce document) : 1



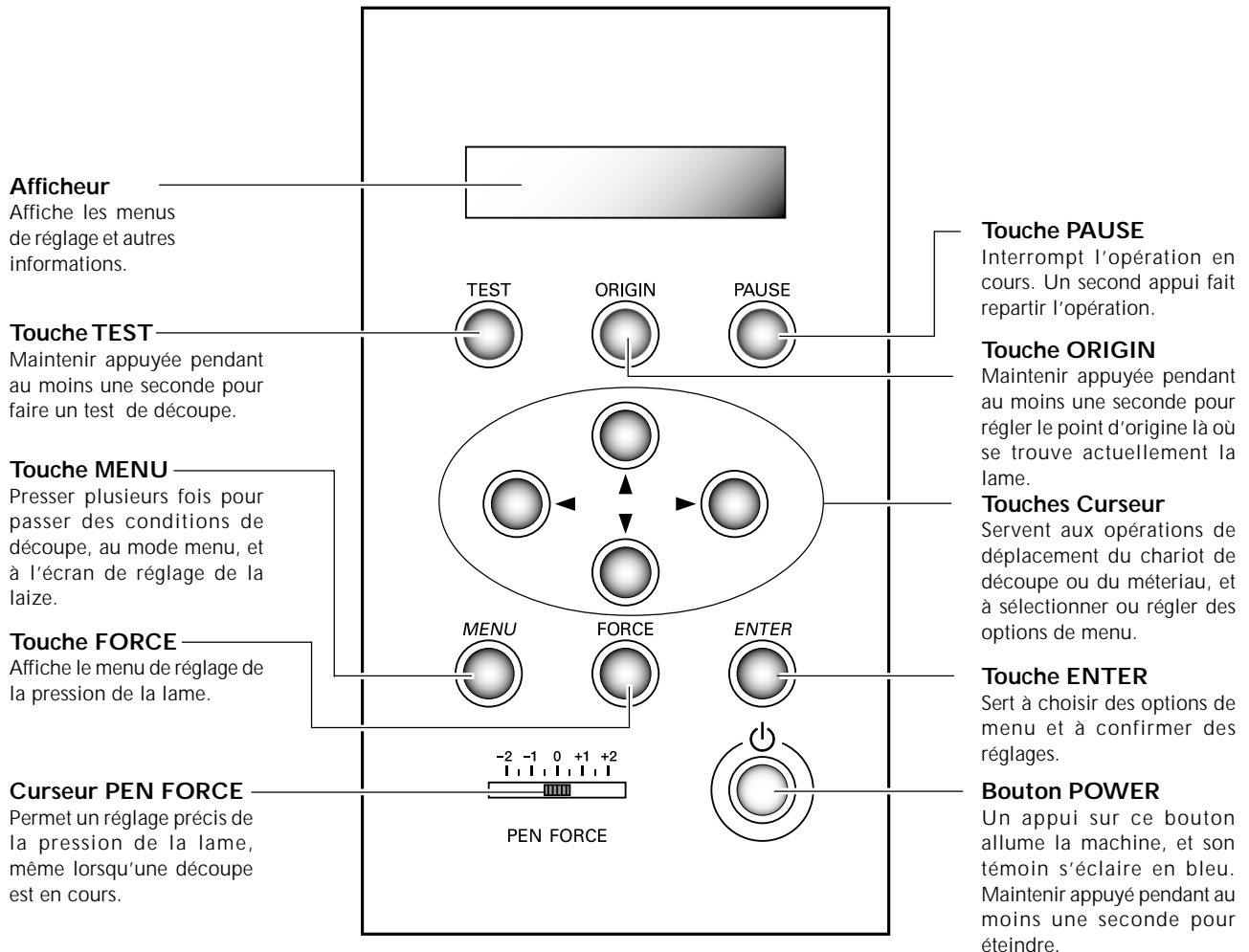
Câble USB : 1

1-3 Noms et fonctions des pièces

Machine










Façade de commande



Convention de notation

Dans ce document, les touches de la façade de commande sont représentées par ces images.

-  Touche MENU
-  Touche FORCE
-  Touche ENTER
-  Touche TEST
-  Touche ORIGIN
-  Touches Curseur
-  Touche PAUSE

Chapitre 2 : ***Préparatifs***

Ce chapitre explique comment configurer et préparer la machine, ce qui inclut son installation et le branchement des différents câbles.

2-1 Installation

Choix du site d'installation

Installer la machine sur une surface stable dans un lieu offrant de bonnes conditions d'utilisation. Un lieu mal adapté peut être la cause d'accidents, d'un dysfonctionnement ou de pannes.

⚠ ATTENTION Installer sur une surface stable.

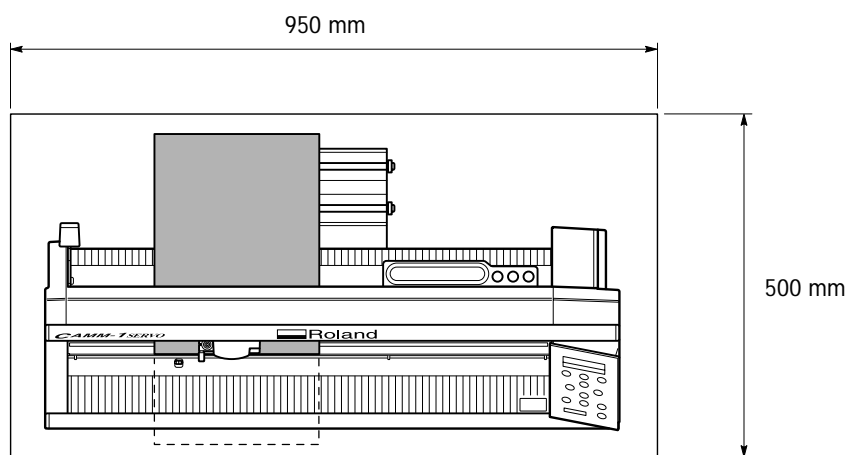
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un basculement de la machine et provoquer des blessures.

Sites d'installation à éviter absolument

- > Lieux sujets à de grandes fluctuations de température ou d'humidité
- > Lieux dont le sol est incliné, irrégulier ou instable
- > Lieux exposés aux rayons directs du soleil ou situés près d'équipements de climatisation ou de chauffage
- > Dans un rayon d'un mètre d'un fort éclairage
- > Lieux poussiéreux
- > Lieux exposés à des champs électriques ou magnétiques importants, ou à d'autres formes d'énergie électromagnétique
- > Lieux mal chauffés

Espace d'installation

L'espace indiqué sur cette figure est nécessaire à un bon usage de cette machine.



Hauteur : 300 mm
(Avec usage d'un stand spécial : 1000 mm)

Ne pas l'adosser à un mur ou à tout autre objet qui pourrait obstruer l'arrière de la machine.

Le matériau bouge au cours de la découpe. Ne jamais poser d'objet à l'avant ou à l'arrière de la machine.

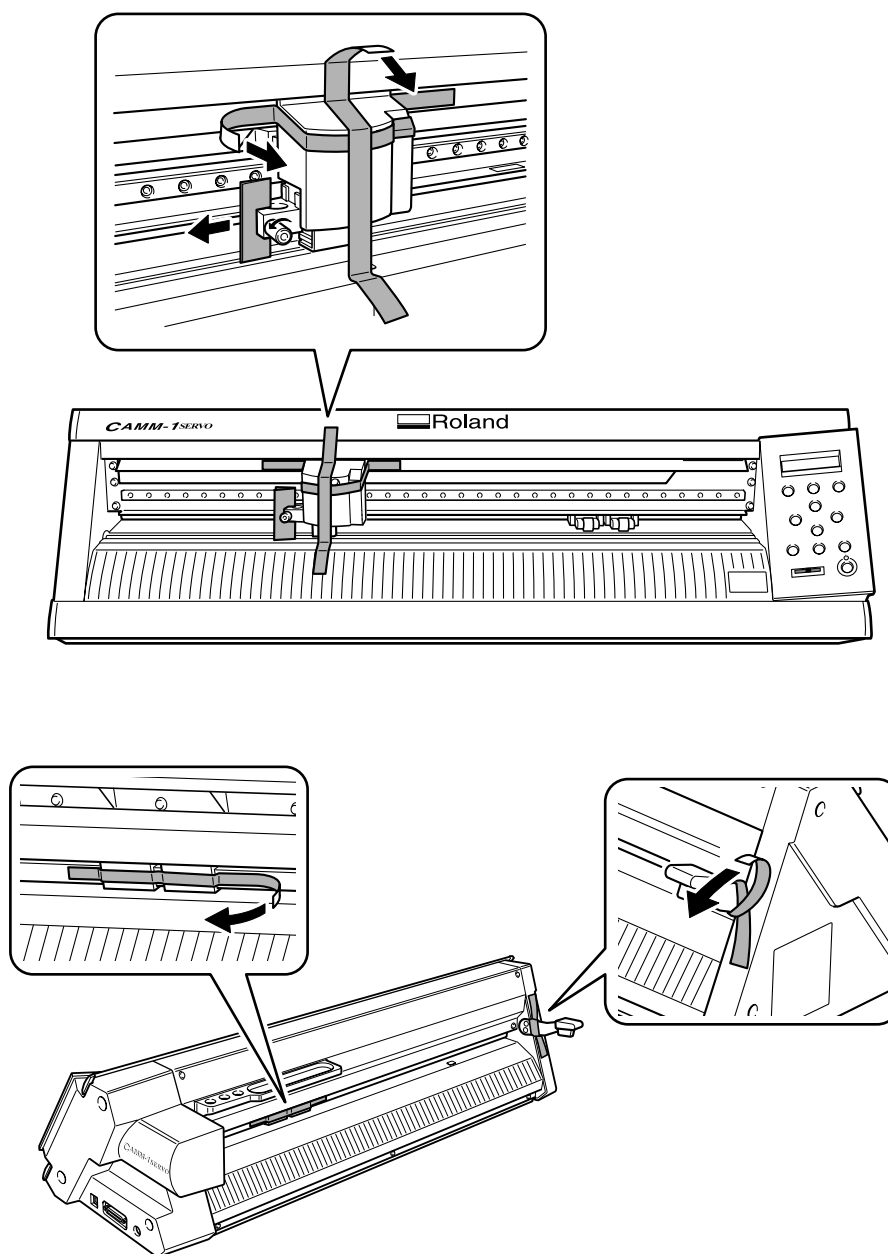
Usage d'un stand spécial (vendu séparément)

Un stand spécial (pièce n° PNS-24) est vendu séparément. Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur habituel ou le plus proche revendeur agréé Roland DG Corp.

Enlever les matériaux d'emballage

Des adhésifs et des cales ont été fixés sur la machine pour la protéger des vibrations durant son transport. Lorsque son installation est terminée, vous pouvez les enlever.

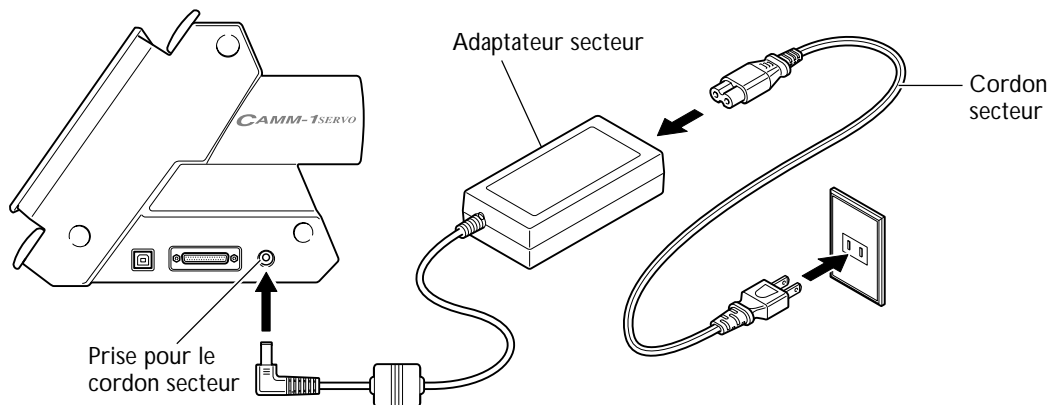
- Enlevez tous les matériaux d'emballage. La présence d'une de ces protections provoquerait des opérations erronées ou des pannes lors de la mise sous tension.



2-2 Branchement des câbles

Branchement du cordon secteur

- ⚠ ATTENTION** Ne pas utiliser avec une alimentation électrique ne correspondant pas aux caractéristiques mentionnées sur l'adaptateur secteur. Il y aurait alors risque d'incendie ou d'électrocution.



Remarques importantes sur le cordon secteur

- ⚠ ATTENTION** Ne jamais endommager le cordon secteur ou le tirer avec force. Vous pourriez déchirer son isolation, ce qui provoquerait un court-circuit entraînant un choc électrique, une électrocution ou un incendie.
- ⚠ ATTENTION** Ne jamais placer d'objet sur le cordon secteur, le tordre excessivement, ou le laisser se déformer. S'il se déforme, l'endroit déformé peut s'échauffer et provoquer un incendie.
- ⚠ ATTENTION** Ne jamais utiliser la machine avec un cordon secteur emmêlé ou enroulé. S'il est emmêlé ou enroulé, il peut s'échauffer et provoquer un incendie.
- ⚠ ATTENTION** Ne jamais utiliser un adaptateur secteur autre que celui fourni avec la machine. Ne jamais utiliser non plus de rallonge ou de prise multiple. La prise multiple ou la rallonge pourrait chauffer et provoquer un incendie.
- ⚠ ATTENTION** Ne jamais utiliser un adaptateur secteur, un cordon électrique ou une prise secteur endommagé, ou avec une prise électrique mal fixée. Vous risqueriez de provoquer un incendie, un choc électrique ou une électrocution.

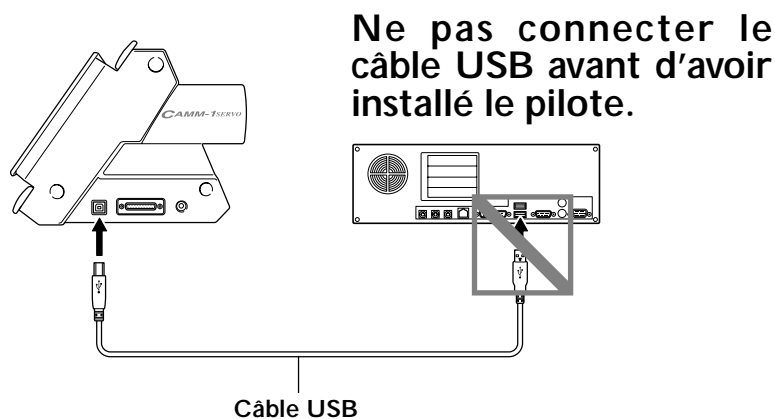
Connexion à l'ordinateur

La connexion à l'ordinateur s'effectue à l'aide du câble USB fourni.
(Sous Windows, vous aurez aussi besoin d'un câble série.)

Connexion USB

Veillez à effectuer le raccordement de la machine à l'ordinateur pendant la procédure d'installation du pilote. Si ce raccordement a été effectué avant de procéder à l'installation du pilote, celle-ci peut échouer et la machine peut devenir inutilisable.

➔ p 28 "Installation du pilote"



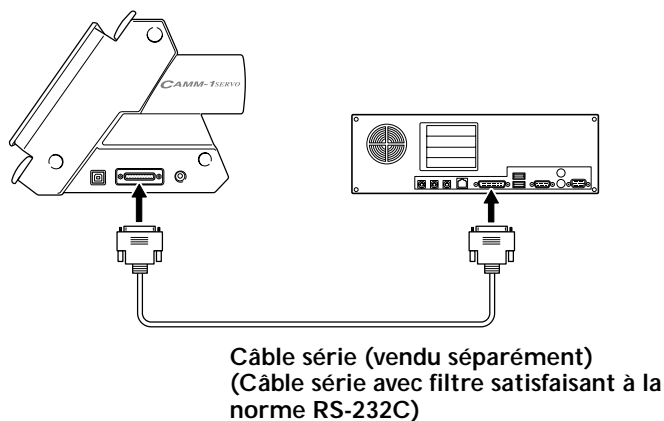
Remarques importantes sur la connexion USB

➤ Ne pas utiliser de concentrateur (hub) USB ou autre.

Connexion série (Windows uniquement)

Le câble série est vendu séparément. Utilisez un câble adapté à votre ordinateur.

Pour de plus amples informations sur les caractéristiques de l'interface série, reportez-vous au manuel "GX-24 Reference Guide" (au format électronique).

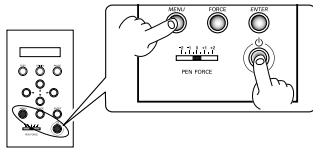


2-3 Changer la langue employée pour l'affichage

Changez la langue employée pour l'affichage selon vos préférences.

Procédure

1

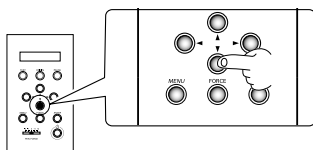


Façade de commande

Maintenez **MENU** et appuyez sur le bouton Power.

La machine est sous tension.

2

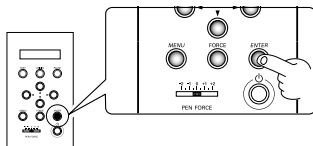


LANG. ENGLISH
* ENGLISH

Pressez **▼** pour choisir la langue que vous désirez utiliser pour l'affichage.

Dans cet exemple, avons choisi l'anglais : [ENGLISH].

3

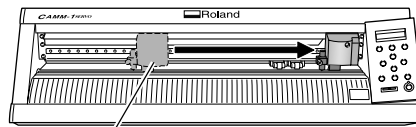


SELECT SHEET
*ROLL

Pressez **ENTER**.

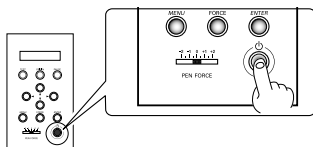
Le chariot de découpe se déplace vers le bord droit.

Faites attention à ne pas y toucher.



Chariot de découpe

4



Maintenez enfoncé le bouton Power pendant au moins une seconde.

La machine est hors tension.

Chapitre 3 : ***Installer/Désinstaller*** ***le logiciel***

Ce chapitre explique comment installer, configurer et désinstaller les programmes fournis et autres logiciels.

3-1 A propos des logiciels fournis

Logiciels fournis

Le CD-ROM fourni contient les logiciels suivants.

Logiciels pour Windows

■ Pilote Windows (Driver)

Ce pilote Windows est nécessaire pour l'échange de données entre l'ordinateur et la machine. Vous devez absolument l'installer.

■ Roland CutStudio

Ce programme de découpe Windows vous permet d'effectuer des découpes de grande qualité d'une façon simple.

■ Plug-in CutStudio pour Adobe Illustrator

Il s'agit d'un plug-in logiciel permettant d'envoyer les données créées sur Adobe Illustrator 9/10/CS directement à CutStudio. Pour l'utiliser, vous devez posséder une des versions mentionnées d'Adobe Illustrator installée et configurée sur votre ordinateur.

■ Plug-in CutStudio pour CoreIDRAW

Il s'agit d'un plug-in logiciel permettant d'envoyer les données créées sur Corel CoreIDRAW 10/11/12 directement à CutStudio. Pour l'utiliser, vous devez posséder une des versions mentionnées de Corel CoreIDRAW installée et configurée sur votre ordinateur.

Logiciels pour Macintosh

■ Plug-in CutStudio pour Adobe Illustrator

Il s'agit d'un plug-in logiciel permettant de créer et d'envoyer les données créées sur Adobe Illustrator 9/10/CS. Pour l'utiliser, vous devez posséder une des versions mentionnées d'Adobe Illustrator installée et configurée sur votre ordinateur.

- Pour procéder à une découpe depuis un Macintosh, il vous faut une version compatible d'Adobe Illustrator. Roland CutStudio ne peut pas être utilisé sur un Macintosh.

3-2 Utilisation d'un ordinateur sous Windows

Système requis pour la connexion USB

Pour établir une connexion USB avec Windows il faut un ordinateur satisfaisant aux caractéristiques suivantes. Veuillez noter que des configurations différentes ne conviendront pas.

Système d'exploitation	Windows 98 SE (Seconde édition)/Me/2000/XP
Ordinateur	1) Ordinateurs préinstallés avec Windows 98 SE/Me/2000/XP au moment de l'achat (inclut les ordinateurs mis à jour ultérieurement vers Windows Me/2000/XP.) 2) Ordinateurs sur lesquels le fonctionnement USB est garanti par le fabricant

Système requis pour Roland CutStudio

Système d'exploitation	Windows 98 SE (Second Edition)/Me/2000/XP
Ordinateur	Ordinateur fonctionnant sous Windows
Lecteur	Lecteur de CD-ROM
Moniteur	Moniteur compatible Windows pouvant afficher la couleur en 16 bits (High Color) ou plus
Mémoire (RAM)	128 Mo ou plus recommandés
Espace libre nécessaire sur le disque dur pour l'installation	10 Mo

Système requis pour le pilote Windows

Système d'exploitation	Windows 98 SE (Second Edition)/Me/2000/XP
Ordinateur	1) Ordinateurs préinstallés avec Windows 98 SE/Me/2000/XP au moment de l'achat (inclut les ordinateurs mis à jour ultérieurement vers Windows Me/2000/XP.) 2) Ordinateurs sur lesquels le fonctionnement USB est garanti par le fabricant

Installation du logiciel

Installation du pilote (Driver)

Ne jamais connecter la machine à l'ordinateur avant l'installation du pilote.

Ne pas relier la machine à l'ordinateur tant que vous n'avez pas terminé les opérations d'installation. Si vous ne suivez pas la procédure correcte l'installation ne sera pas réussie.

☞ p 30 "Que faire si l'installation est impossible"

- 1 Avant de commencer l'installation et les réglages, vérifiez que le câble USB n'est pas connecté.
- 2 Identifiez-vous sur Windows. Avec Windows 2000/XP, s'identifier avec des droits "Administrateur".



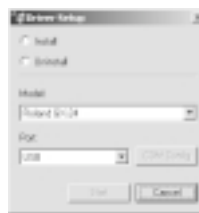
Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur. Après un petit moment, le menu de configuration représenté à gauche apparaît.

Cliquez ici. Le Guide "Installation et Configuration" apparaît. Si vous utilisez Windows 98 SE, Windows Me ou Windows 2000, le Guide "Installation et Configuration" et le programme de Configuration apparaissent.

- 5 Suivez les instructions du Guide "Installation et Configuration" pour mener à bien l'installation.



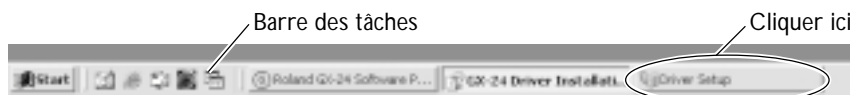
Guide "Installation et Configuration"



Programme de Configuration (Windows 98 SE/Me/2000)

Si la fenêtre [Driver Setup] n'apparaît pas

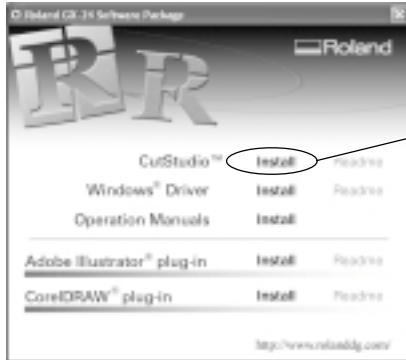
Si vous utilisez Windows 98 SE, Windows Me ou Windows 2000 et que le Programme de Configuration n'apparaît pas, observez d'abord la barre des tâches, en bas de l'écran. Si [Driver Setup] est affiché, c'est que ce programme tourne. Il suffit alors de cliquer sur [Driver Setup] dans la barre des tâches pour afficher la fenêtre du Programme de Configuration.



Installation de CutStudio

Pour installer le programme de découpe Windows appelé "CutStudio" :

①



Affichez le menu de configuration Roland GX-24 Software Package.

②

Cliquez sur [Install].
La fenêtre de configuration apparaît.

③ Suivez les instructions des différents messages pour mener à bien l'installation et la configuration.

Après quoi, nous installerons les modes d'emploi.

Installation des modes d'emploi

①



Affichez le menu de configuration Roland GX-24 Software Package.

②

Cliquez sur [Install].
La fenêtre de configuration apparaît.

③ Suivez les instructions des différents messages pour mener à bien l'installation et la configuration.

④ Dans la fenêtre de configuration, cliquez sur le signe [X] en haut à droite de la fenêtre pour la refermer.

Ceci achève l'installation et la configuration du logiciel.

Installation du Plug-in CutStudio

Pour de plus amples informations sur la manière d'installer et de configurer le plug-in CutStudio, reportez-vous au guide d'installation "CutStudio Plug-in for Adobe Illustrator/CoreIDRAW Setup Guide" (manuel au format électronique).

Que faire si l'installation est impossible (connexion USB)

Si l'installation s'interrompt avant la fin, ou si l'assistant n'apparaît pas lorsque vous établissez la connexion à l'aide d'un câble USB, prenez les mesures suivantes.

Windows 2000/XP

- 1 Si le dialogue [Assistant nouveau matériel] apparaît, cliquez sur [Terminer] pour le refermer.
- 2 Affichez les [Propriétés système].

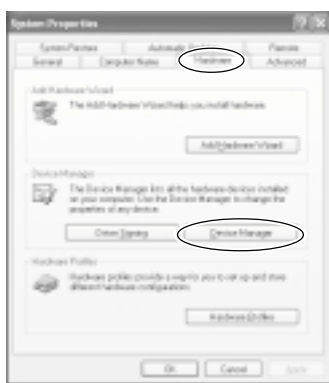
Windows XP

Cliquer sur le menu [Démarrer], puis faire un clic droit sur [Mon ordinateur]. Cliquer sur [Propriétés].

Windows 2000

Faire un clic droit sur l'icône [Mon ordinateur] sur le bureau. Cliquer sur [Propriétés].

3



Cliquez sur l'onglet [Matériel], puis sur [Gestionnaire de périphériques].

La fenêtre [Gestionnaire de périphériques] apparaît.

- 4 Effacez [GX-24] (ou [Périphérique inconnu]).

1 Dans le menu [Affichage], cliquer sur [Afficher les périphériques cachés].

2 Repérer [Imprimantes] ou [Autres périphériques], puis double-cliquer dessus.

3 Cliquer sur [GX-24] (ou [Périphérique inconnu]).

✓ Dans le menu [Action], cliquer sur [Désinstaller].

∞ Lorsque cet écran apparaît, cliquer sur [OK].

- 5 Refermez la fenêtre [Gestionnaire de périphériques] et cliquez sur [OK].
- 6 Débranchez le câble USB connecté à l'ordinateur.
- 7 Redémarrez Windows, puis désinstallez le pilote.
↳ p 32 "Désinstallation du pilote"
- 8 Reprenez la procédure d'installation début le début.
↳ p 28 "Installation du pilote"

Windows 98 SE/Me

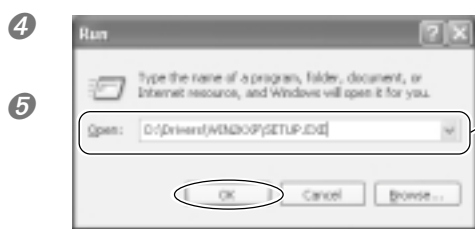
- 1 Reportez-vous à "Désinstallation du pilote" à la page suivante et désinstallez le pilote.
↳ p 32 "Désinstallation du pilote"
- 2 Reprenez la procédure d'installation début le début.
↳ p 28 "Installation du pilote"

Désinstallation du pilote

Pour désinstaller le pilote, effectuez les opérations suivantes.

Procédure

- 1 Avant de commencer la désinstallation du pilote, débranchez les câbles USB de l'ordinateur.
- 2 Identifiez-vous sur Windows. Avec Windows 2000/XP, s'identifier avec des droits "Administrateur".
- 3 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur.
La fenêtre de configuration apparaît.
Cliquez sur le signe [X] en haut à droite de la fenêtre pour la refermer.



Dans cette illustration, le lecteur D est spécifié comme étant le lecteur de CD-ROM.

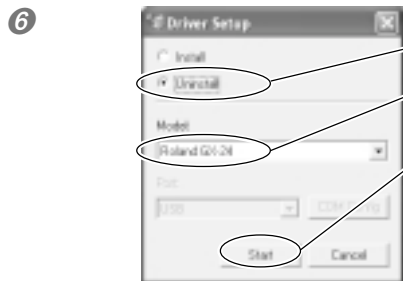
Dans le menu [Démarrer], cliquez sur [Exécuter].
La fenêtre de configuration apparaît.

Dans [Ouvrir], tapez les informations indiquées ci-dessous, puis cliquez sur [OK].

Windows 2000/XP
(Lettre du lecteur de CD-ROM):\Drivers\WIN2KXP\SETUP.EXE

Windows 98 SE/Me
(Lettre du lecteur de CD-ROM):\Drivers\WIN9X\SETUP.EXE

Le programme d'installation démarre et la fenêtre [Driver Setup] apparaît.



Choisissez [Uninstall].
Choisissez [Roland GX-24].
Cliquez sur [Démarrer].



Cliquez sur [Oui] pour redémarrer l'ordinateur.

3-3 Utilisation d'un ordinateur Macintosh

Le CD-ROM fourni contient le guide d'installation "Mac OS Installation and Setup Guide", qui explique comment installer et configurer le logiciel, ainsi que les modes d'emploi pour Macintosh. Si vous utilisez un Macintosh, suivez ces instructions pour afficher la fenêtre, puis suivez les explications pour procéder à l'installation et à la configuration.

Procédure

- ① Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur.
- ② Double-cliquez sur l'icône [Roland GX-24] qui apparaît sur le bureau.
- ③ Double-cliquez sur l'icône "Install_e.html".
La fenêtre [Mac OS Installation and Setup Guide] apparaît.
- ④ Puis suivez les instructions dans [Mac OS Installation and Setup Guide] pour installer et configurer le logiciel et les modes d'emploi.

Chapitre 4 :

Réaliser une découpe

Ce chapitre décrit les opérations de découpe sous Windows, en utilisant le matériau de test fourni dans les exemples illustrant ces opérations. Il décrit également ces principales opérations sur d'autres matériaux. Pour les opérations qui ne sont pas mentionnées dans ce chapitre, reportez-vous au manuel de référence "GX-24 Reference Guide" (au format électronique).

Si vous travaillez sur un Macintosh, reportez-vous au guide de découpe "Macintosh Cutting Guide" (manuel au format électronique).

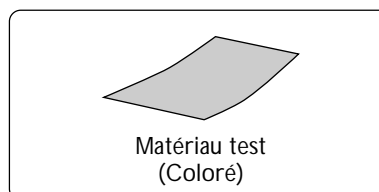
4-1 Essai de découpe sur le matériau test

Nous allons maintenant aborder les opérations de découpe de base en réalisant un sticker comme celui représenté sur la figure ci-dessous, en utilisant le matériau test fourni et le programme de découpe CutStudio. Suivez la procédure décrite ci-dessous pour réaliser les différentes opérations.

SALE

Étape 1: Charger le matériau

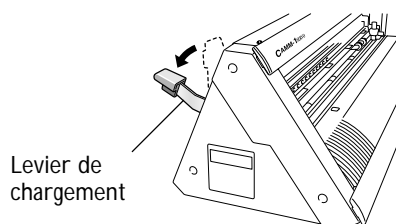
Chargez le matériau test fourni sur la machine.



Procédure

1. Charger le matériau.

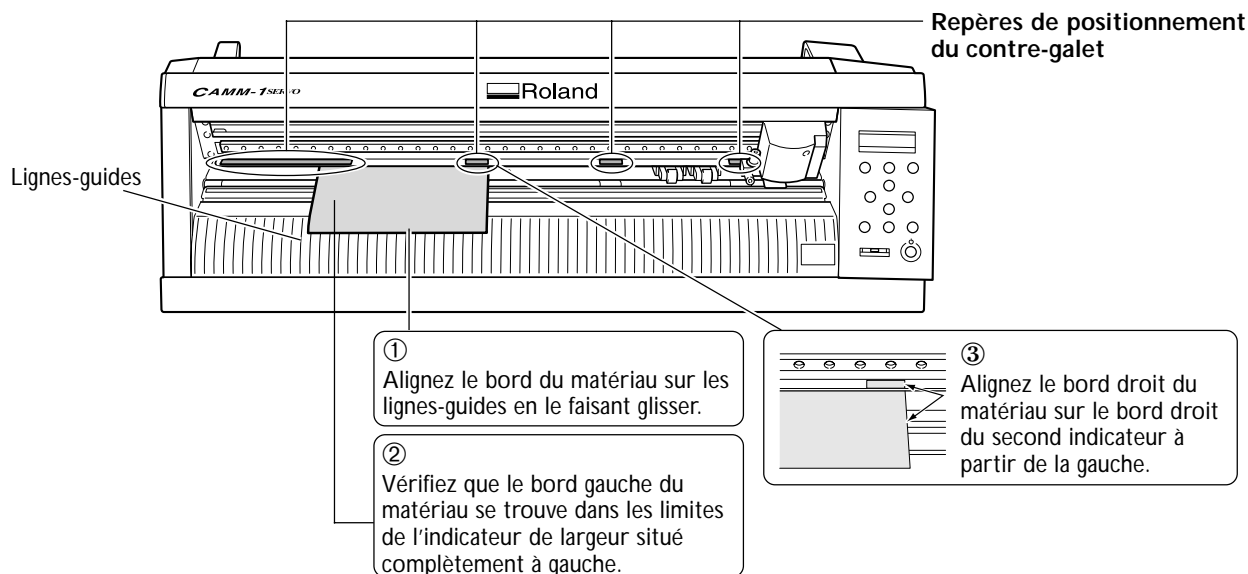
①



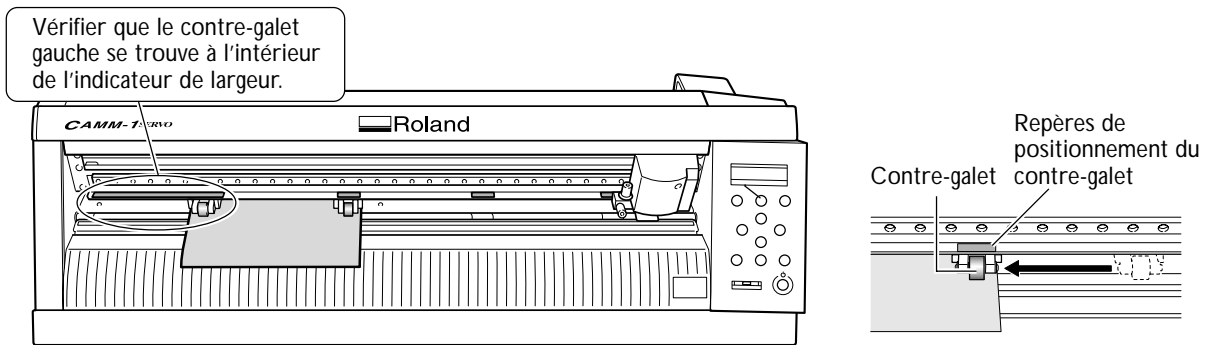
Vérifiez que le levier de chargement est abaissé.

② Faites passer le matériau test dans machine comme indiqué sur la figure ci-dessous.

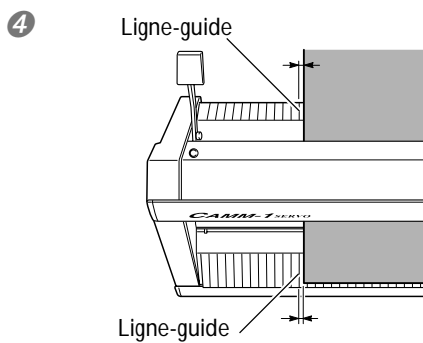
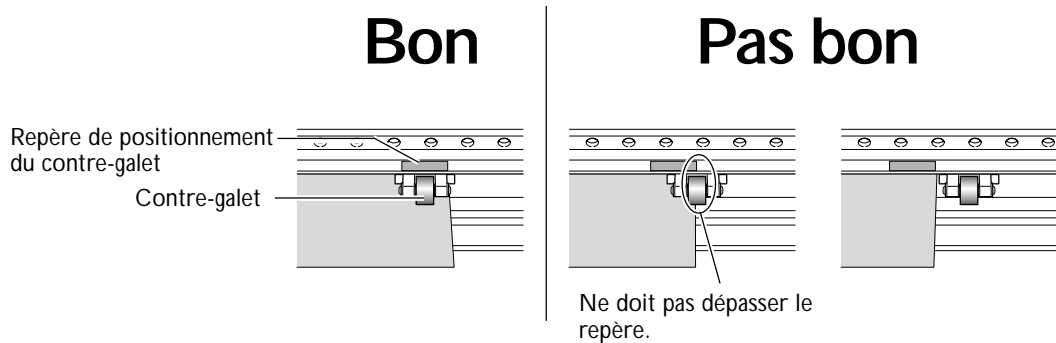
Faites passer le matériau de manière à avoir son petit côté à l'avant, vers vous.



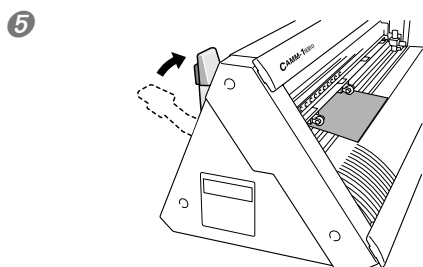
- 3 Placez les contre-galets afin de les positionner sur les bords du matériau et à l'intérieur des zones délimitées par leurs repères de positionnement.



Bien positionner les contre-galets afin qu'ils ne soient pas trop au bord du matériau et qu'ils ne dépassent pas sur les côtés du matériau.



Alignez le bord du matériau afin qu'il soit parallèle aux lignes-guides.

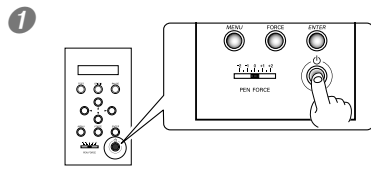


Relevez le levier de chargement.
Le matériau est désormais bien maintenu en place.

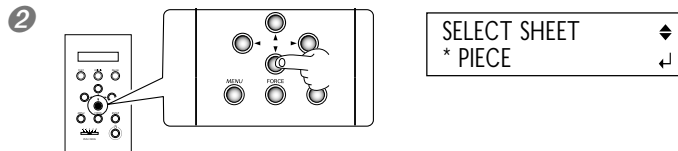
Remarques importantes

- Ne pas forcer lorsque vous actionnez le levier de chargement. Vous risqueriez de l'endommager.
- Si le matériau se trouve être dans une des conditions ci-dessous, étirez-le ou aplatissez-le avant de l'utiliser.
 - Le matériau est recourbé vers le haut.
 - Le bord avant du matériau est plié ou froissé.

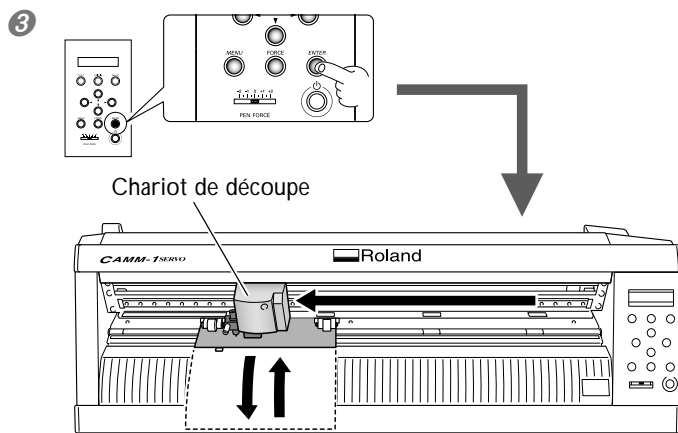
2. Mettre la machine sous tension et la préparer à recevoir des données de l'ordinateur.



Pressez le bouton Power.
La machine est sous tension.



Pressez pour choisir "PIECE."



Pressez .
Le chariot de découpe se déplace vers le bord gauche et le matériau bouge d'avant en arrière.

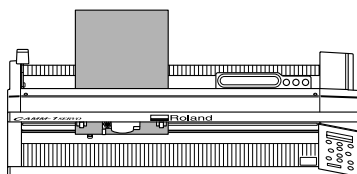
Largeur	W : 175mm
Longueur	L : 233mm

Puis, le format apparaît sur l'afficheur (Largeur (W) et longueur (L) pouvant être découpées).

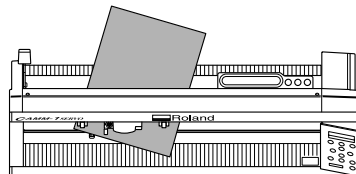
* Ces valeurs ne sont que des exemples. Les dimensions réelles varient en fonction de la position des contre-galets et autres facteurs.

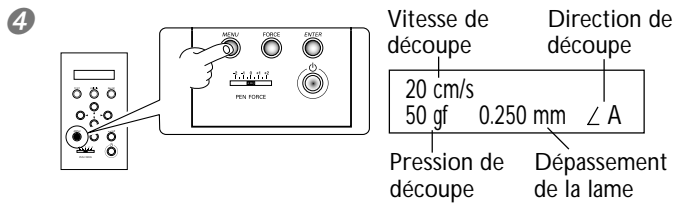
A la fin de l'opération, vérifiez que le matériau n'a pas bougé.

Bon



Pas bon





Vérifiez que l'avance du matériau s'effectue correctement, puis pressez

MENU.

Vérifiez que toutes ces valeurs sont affichées comme sur la figure. Pour de plus amples informations sur ces valeurs, reportez-vous au "GX-24 Reference Guide" (manuel au format électronique).

Ceci achève la procédure de chargement du matériau. Vous pouvez passer à "Étape 2: Installer une lame".

☞ p 40 "Étape 2: Installer une lame"

Si le matériau bouge

Si le matériau s'échappe des contre-galets, prenez les mesures suivantes, puis reprenez la procédure depuis le début à l'Étape 1.

☞ p 36 "Étape 1: Charger le matériau"

- ① Maintenez enfoncé le bouton Power pendant au moins une seconde.
La machine s'éteint. Si elle ne s'éteint pas, débranchez l'adaptateur secteur de la machine.
- ② Abaissez le levier de chargement et enlevez le matériau.

Si vous utilisez un matériau en bande

Un matériau tel que celui utilisé pour le test, qui est un matériau prédécoupé à une certaine longueur est appelé "matériau en bande". Si vous utilisez un matériau en feuille ordinaire, le fait de choisir l'option [PIECE] affiche son format. Toutefois, si la longueur dépasse 1,60 m, celle-ci ne sera pas affichée, même si l'option [PIECE] a été choisie. Si vous utilisez un matériau dont la longueur dépasse 1,60 m, choisissez [ROLL], puis vérifiez que le matériau est bien en place et ne s'échappe pas.

Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page indiquée ci-dessous.

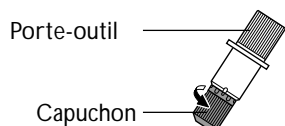
☞ p 53 "Usage d'un matériau en rouleau ou en bande"

Étape 2: Installer une lame

⚠ PRUDENCE Ne pas toucher le bout de la lame avec vos doigts.
Vous risqueriez de vous blesser.

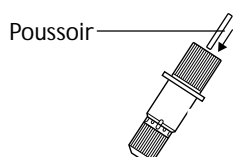
1. Insérer une lame dans le porte-outil.

1



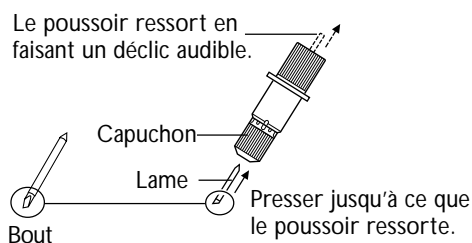
Tournez le capuchon du porte-outil pour le serrer complètement (jusqu'à ce qu'il ne puisse plus tourner).

2



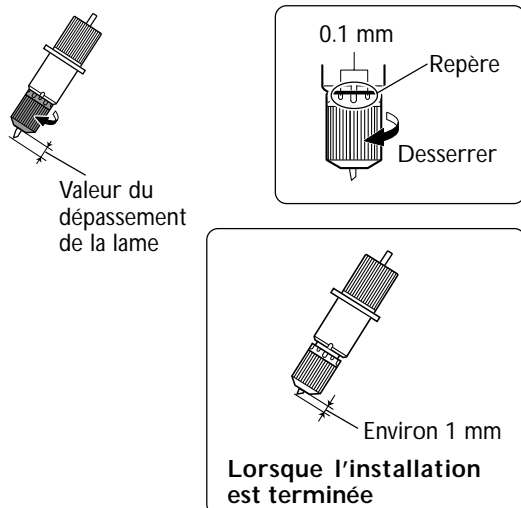
Insérez le poussoir.
Pressez jusqu'à ce que le poussoir ne dépasse plus.

3



Insérez la lame.

4



Réglez la valeur du dépassement de la lame en fonction du matériau.

Dans cet exemple, il faut adapter la valeur du dépassement de la lame au matériau test, tourner le capuchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lame dépasse d'environ 1 millimètre.

A chaque tour complet le dépassement de la lame augmente ou diminue de 0.5 mm.

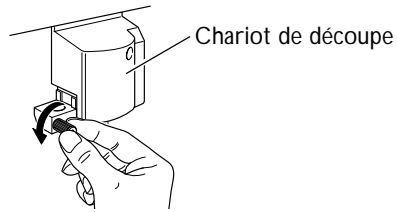
Si vous utilisez différents types de matériaux

En fonction du type de matériau (pas exemple un matériau ayant un support papier fin), il peut être nécessaire de régler la valeur du dépassement de la lame. De plus, si vous n'obtenez pas des résultats de découpe stables, le fait de modifier le dépassement de la lame peut donner de meilleurs résultats. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page indiquée ci-dessous.

☞ p 56 "Régler la valeur de découpe"

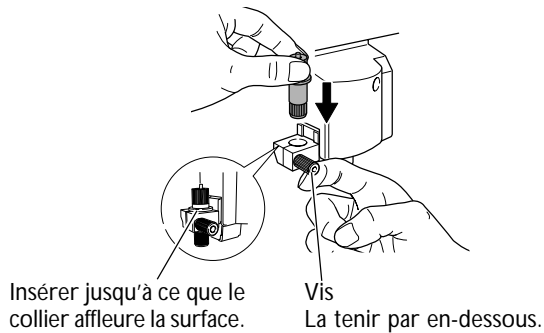
2. Installer le porte-outil.

1



Desserrez la vis du chariot de découpe.

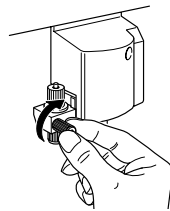
2



Soutenez la vis par en-dessous et insérez le porte-outil.

Si vous ne tenez pas la vis de cette manière, la qualité de découpe risque d'en souffrir.

3



Resserrez la vis.

Tirez le porte-outil vers le haut pour vous assurer qu'il est bien fixé.

Ceci achève la procédure d'installation de la lame. Vous pouvez passer à "Étape 3 : Optimiser la qualité de découpe en fonction du matériau".

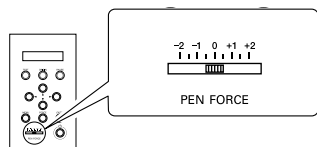
☞ p 42 "Étape 3 : Optimiser la qualité de découpe en fonction du matériau".

Étape 3 : Optimiser la qualité de découpe en fonction du matériau

Pour obtenir une bonne qualité de découpe, il faut toujours effectuer une découpe test avant de procéder à la découpe réelle, afin de vérifier que la qualité de découpe est satisfaisante en fonction du matériau employé.

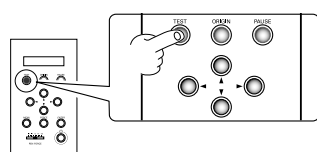
Effectuer un test de découpe

1



Vérifiez que le curseur [PEN FORCE] est en position centrale (à "0" sur l'échelle).

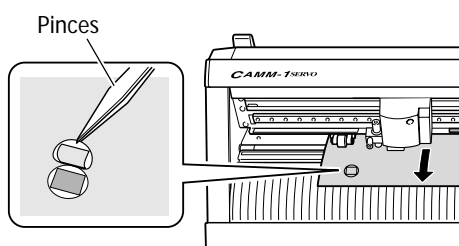
2



Maintenez **TEST** pendant au moins une seconde.

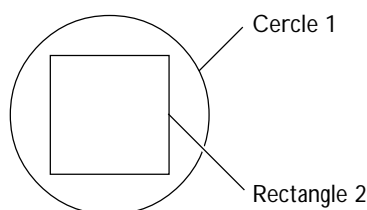
Le motif de test est découpé.

3



Pressez **▼** pour faire avancer le matériau, puis à l'aide des pinces fournies décollez les formes découpées et vérifiez la qualité de la découpe.

4



Décollez le cercle 1.

Le cercle 1 se détache tout seul.

Passez au point **5**.

Le rectangle 2 vient avec.

Reportez-vous à "Modifier la pression de la lame" à la page suivante et augmentez la pression.

5 Décollez le rectangle 2.

La lame a laissé de légères traces sur le papier support du matériau.

La pression de la lame est correcte. Passez à "Étape 4: Réglage du point d'origine".

☞ p 45 "Étape 4: Réglage du point d'origine"

La trace de la lame est indistincte.

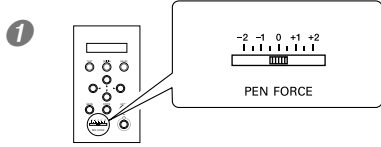
Reportez-vous à "Modifier la pression de la lame" à la page suivante et augmentez la pression de la lame.

La trace de la lame est trop profonde et découpe aussi le papier support.

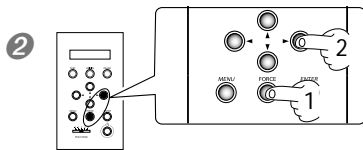
Reportez-vous à "Modifier la pression de la lame" à la page suivante et réduisez la pression de la lame.

Si les deux formes se détachent ensemble ou si vous constatez d'autres problèmes de découpe, réglez la pression de la lame et effectuez un second test de découpe. Tout d'abord nous allons modifier la pression de la lame.

Modifier la pression de la lame

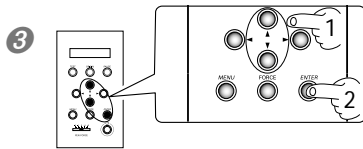


Vérifiez que le curseur [PEN FORCE] est en position centrale (à "0" sur l'échelle).



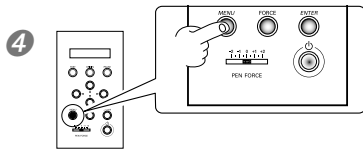
FORCE 50 gf

Pressez **FORCE**.
Pressez **▶**.



FORCE 50 gf *60 gf
FORCE 60 gf

Utilisez **▲** **▼** pour régler la valeur.
Pressez **ENTER** pour valider le réglage.







20 cm/s
60 gf 0.250 mm ∠ A

Pressez **MENU** ou **◀** pour revenir à l'écran représenté à gauche.

Après avoir modifié la pression de la lame, pour éviter de gâcher du matériau, placez le chariot de découpe juste à droite de l'endroit où vous avez effectué le test de découpe.
Pour déplacer le chariot de découpe, utilisez les touches curseur.

▶▶ Suite...

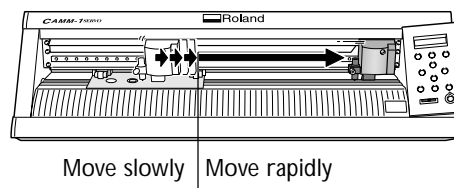
Déplacer le chariot de découpe

Presser   déplace le chariot de découpe, et presser   fait bouger le matériau.

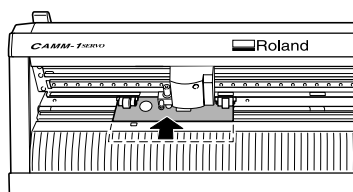
Lorsque vous désirez régler très légèrement la position, pressez plusieurs fois sur la touche, en appuyant brièvement à chaque fois. Pour un déplacement continu sur une longue distance, gardez la touche appuyée.


Au début de l'appui sur la touche, le mouvement est lent pendant les 20 premiers millimètres de la distance.

Puis le mouvement s'accélère.



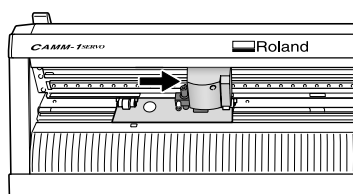
1




Maintenez  jusqu'à ce que le matériau atteigne l'endroit voulu.

Le matériau se déplace vers l'arrière.

2



Utilisez  pour déplacer le chariot de découpe à l'endroit où vous désirez effectuer le test de découpe.

Positionnez-le à un endroit légèrement éloigné de l'endroit où le matériau sera décollé par la suite.

Vous êtes prêt à effectuer un nouveau test de découpe. Effectuez le test et vérifiez la qualité de découpe en fonction du matériau employé.

☞ p 42 "Effectuer un test de découpe"

Répétez la procédure décrite ci-dessus jusqu'à ce que les résultats du test soient acceptables.

Lorsque vous avez obtenu des résultats acceptables, passez à "Étape 4: Réglage du point d'origine".

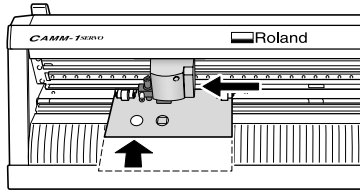
☞ p 45 "Étape 4: Réglage du point d'origine"

Étape 4 : Réglage du point d'origine

Il s'agit du réglage du point d'origine de la position de découpe. Si vous avez déjà effectué un test de découpe, déplacez le chariot de découpe à un autre endroit afin de gâcher le moins de matériau possible.

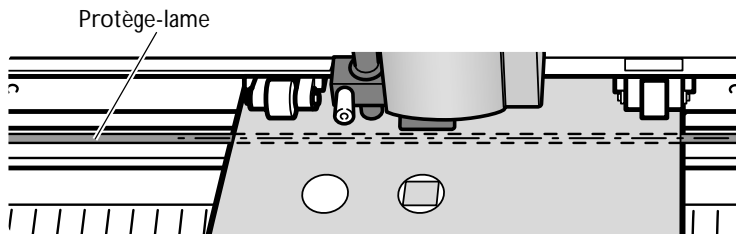
Procédure

1



Utilisez pour déplacer le chariot de découpe vers le bord gauche.

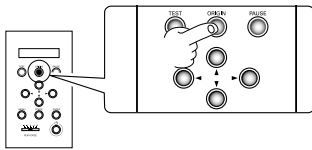
Utilisez pour déplacer le matériau vers l'arrière, positionnez les traces du test de découpe précédent vers l'avant du protège-lame.



La lame se déplace le long de cette ligne.

Régler le point d'origine afin que la zone située derrière cette ligne devienne la zone de découpe.

2



ORIGIN SET

Écran 1

20 cm/s
50 gf 0.250 mm ∠ A

Écran 2

Maintenez pendant au moins une seconde.

Tout d'abord, l'écran 1 clignote, puis lorsque les réglages sont terminés, l'écran 2 apparaît.

Ceci achève tous les préparatifs de découpe. Vous pouvez passer à "Étape 5 : Création de données de découpe".

➔ p 46 "Étape 5 : Création de données de découpe"

Étape 5 : Création de données de découpe

Utilisez le programme de découpe Windows "CutStudio" pour créer les données de découpe.

Remarque importante

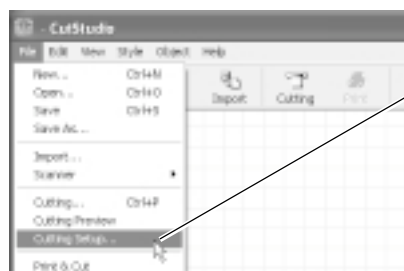
Sous Windows 2000/XP, s'identifier avec des droits "Administrateur".

1. Démarrer CutStudio.

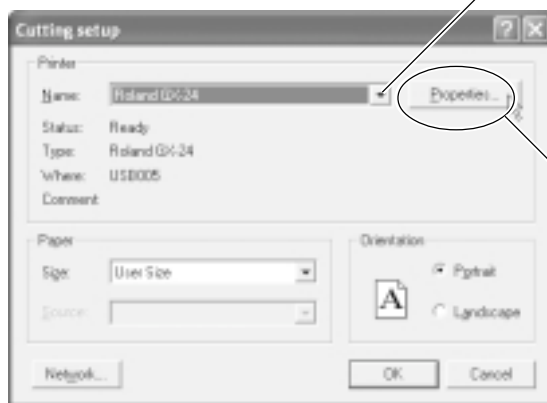


Cliquez sur [Démarrer], puis pointez sur [Tous les Programmes] (ou [Programme]).
Pointez sur [Roland CutStudio], puis cliquez sur [CutStudio].

2. Faire les réglages de la zone de découpe.

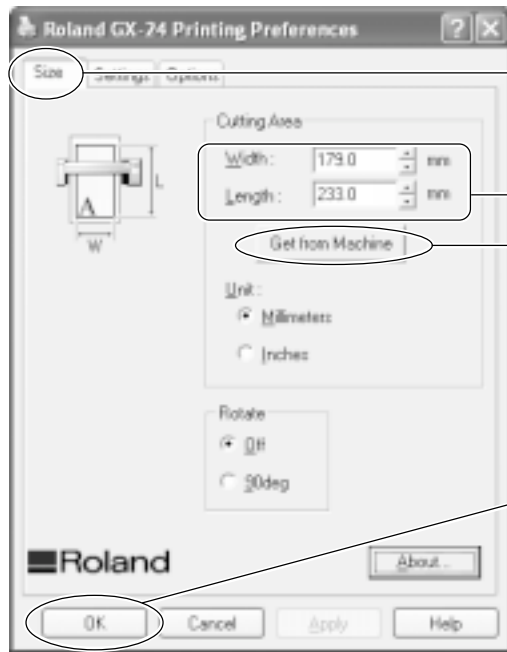


1 Cliquez sur [File], puis sur [Cutting Setup].
La fenêtre [Cutting setup] apparaît.



2 Dans [Name], choisissez "Roland GX-24".

3 Cliquez sur [Properties].
La fenêtre [Roland GX-24 Printing Preferences] apparaît.



4 Cliquez sur l'onglet [Size].

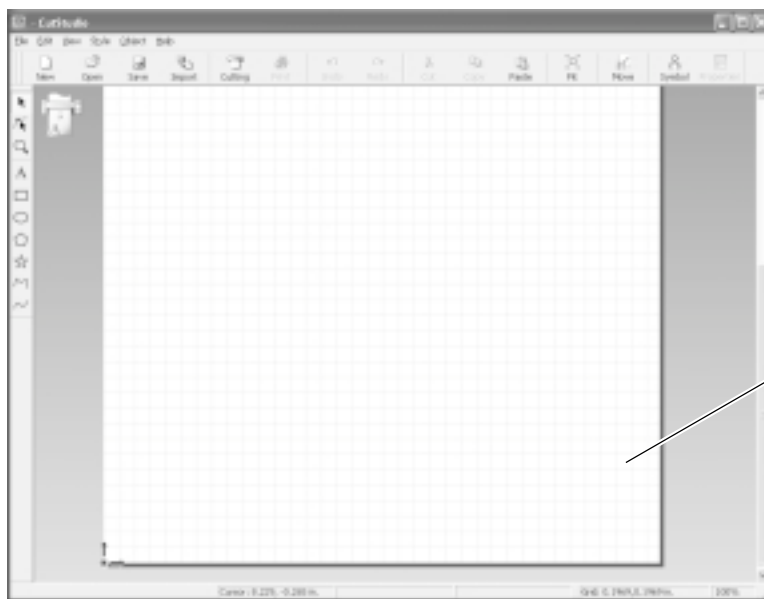
5 (*) Cliquez sur [Get from Machine].
Le format de découpe est affiché.

* Dans le cas d'une connexion série, entrez manuellement les dimensions de largeur (W) et longueur (L) indiquées sur l'afficheur de la machine.

6 Cliquez sur [OK].

7 Cliquez à nouveau sur [OK] pour refermer la fenêtre [Cutting setup].

La zone de découpe est alors réglée.



La partie blanche représente la zone de découpe. Du texte ou des formes dessinés en dehors de cette zone ne seront pas découpés.

3. Insérer du texte et dessiner des formes pour créer les données de découpe.

Dans cet exemple, nous allons taper le mot "SALE" (SOLDES) comme texte et dessiner un cadre autour pour qu'il soit plus facile de le décoller par la suite.

1



Cliquez sur [A].

2



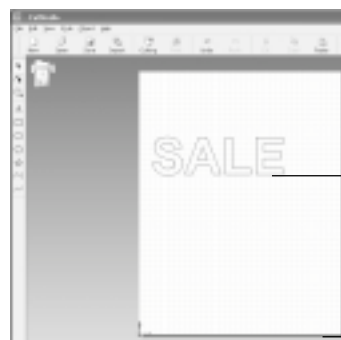
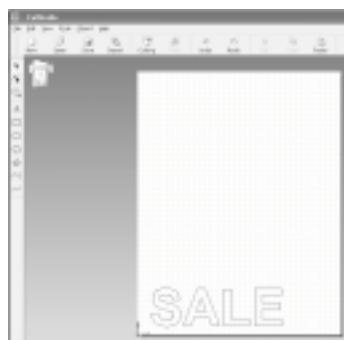
Cliquez n'importe où dans la partie blanche, puis tapez "SALE".

Disposer le texte et les formes en bas de la fenêtre.

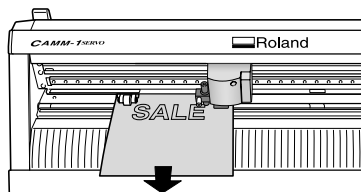
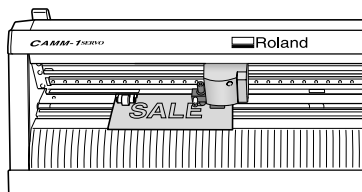
Lorsque vous disposez le texte et les formes dans CutStudio, il vaut mieux les placer en bas de la fenêtre. Vous évitez ainsi de gâcher le matériau.

Dans la fenêtre CutStudio, le bord avant du matériau chargé correspond au bord inférieur de la zone de découpe. Donc lorsque vous placez du texte en bas de la fenêtre CutStudio, celui-ci sera découpé près du bord du matériau.

Écran CutStudio



Position de découpe réelle




Le matériau avance selon une distance égale à cette longueur lorsque la découpe commence.

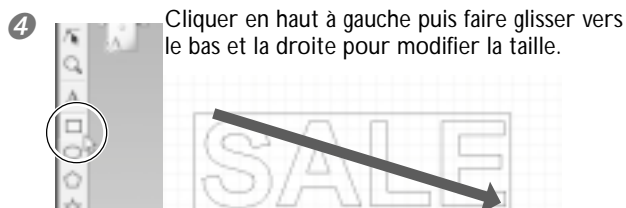


3

Cliquer puis faire glisser pour modifier la taille.


Cliquez sur [].

Des symboles ■ et ▼ apparaissent autour du texte. Faites glisser les symboles ■ et ▼ pour modifier la taille de la case de texte ou celle du texte.

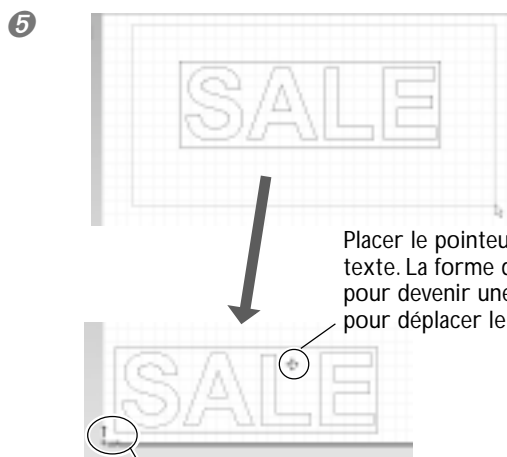


4

Cliquer en haut à gauche puis faire glisser vers le bas et la droite pour modifier la taille.


Cliquez sur [].

Tracez un rectangle autour du mot "SALE".



5

Placer le pointeur dans la case de texte. La forme du pointeur change pour devenir une croix, faire glisser pour déplacer le texte.

Cliquez sur [].

Sélectionnez une zone contenant le texte et le rectangle.

Pendant la sélection, la ligne devient bleue.

Déplacez le texte vers le bas de la fenêtre, près du point d'origine.

Point d'origine



6

Cliquez sur le bouton [Enregistrer].

La fenêtre [Enregistrer sous] apparaît.



7

Dans le champ "Enregistrer dans" choisissez le dossier adéquat.

Entrez un nom de fichier, puis cliquez sur [Enregistrer].

Les données que vous avez créées sont sauvegardées.

Après la préparation des données, passez à "Étape 6 : Effectuer la découpe".

☞ p 46 "Étape 6 : Effectuer la découpe"

Remarque importante sur la sauvegarde des données

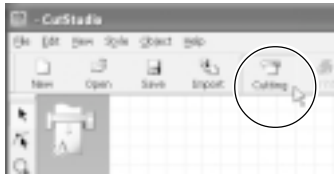
La zone de découpe que vous avez définie n'est pas sauvegardée. La prochaine fois que vous importerez des données, allez dans la fenêtre [Cutting Setup] et refaites les réglages de la zone de découpe.

Étape 6 : Effectuer la découpe

Après avoir préparé les données, nous sommes prêts à démarrer la découpe.

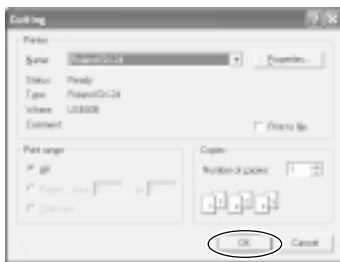
Procédure

1



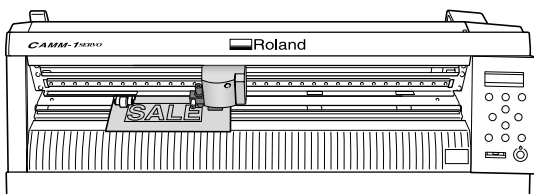
Cliquez sur le bouton [Cutting] (Découpe).

2



Cliquez sur [OK].

Les données de découpe sont envoyées depuis l'ordinateur et la découpe commence.

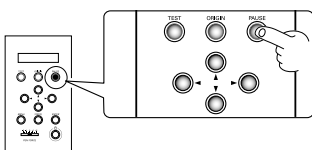


Découpe du mot "SALE" (Soldes) et du cadre. Passez à "Étape 7 : Retrait du matériau".

➔ p 51 "Étape 7 : Retrait du matériau"

Pour arrêter la découpe en cours

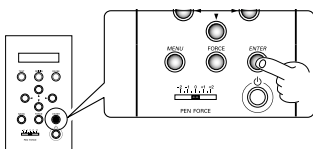
1



CONTINUE ▶ PAUSE
STOP ▶ ENTER

Pressez **PAUSE**.

2



CANCEL...

20 cm/s
50 gf 0.250 mm ∠ A

Pressez **ENTER**.

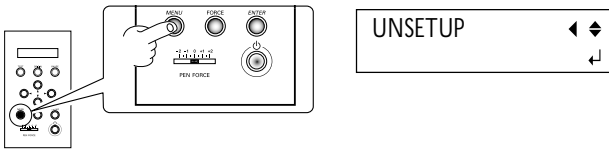
Les données sont annulées.

Étape 7 : Retrait du matériau

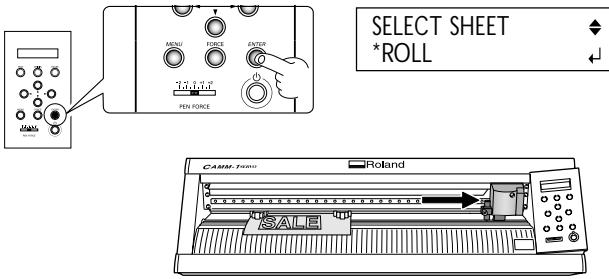
Lorsque la découpe est terminée, retirez le matériau.

Procédure

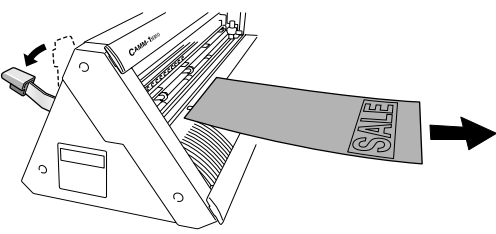
- 1**



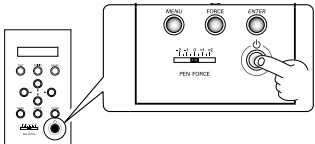
Pressez plusieurs fois **MENU** pour afficher l'écran représenté sur cette figure.
- 2**



Pressez **ENTER**.
Le chariot de découpe retourne en position d'attente.
- 3**



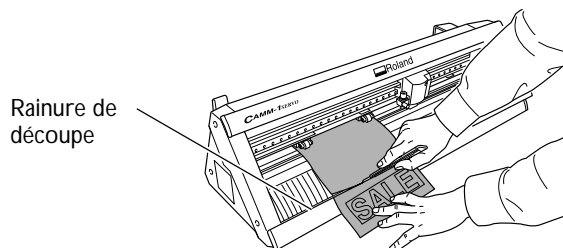
Abaissez le levier de chargement.
Retirez le matériau.
- 4**



Maintenez enfoncé le bouton Power pendant au moins une seconde.
La machine s'éteint.

Si vous désirez séparer la partie ayant été découpée

Passer le cutter fourni dans la rainure pour séparer la partie découpée du matériau.



⚠ PRUDENCE Ne pas toucher le bout de la lame avec vos doigts.
Vous risqueriez de vous blesser.

Étape 8 : Application du matériau découpé

Pour appliquer le matériau que vous avez découpé, utilisez le feuillet d'application fourni. Découpez-le à la bonne taille. Avant de l'appliquer, nettoyez soigneusement la surface sur laquelle vous allez fixer le matériau afin de supprimer toute trace de poussière ou de graisse.

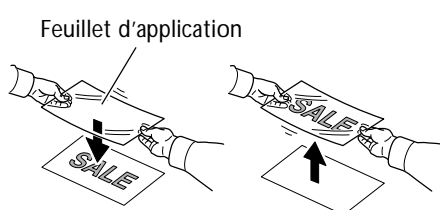
Procédure

1



Utilisez les pinces pour détacher l'excédent de matériau et ne laissez que le texte.

2



Découpez le feuillet d'application à la bonne taille. Recouvrez le matériau découpé avec le feuillet d'application en évitant de laisser de l'air pénétrer par en-dessous, puis transférez le matériau.

Vous pouvez facilement transférer le matériau à l'aide d'une raclette en caoutchouc ou du plat d'une règle ou autre pour faire adhérer le matériau découpé au feuillet d'application.

3



Fixez ensemble le matériau découpé et le feuillet d'application à l'emplacement voulu, puis appuyez bien dessus comme indiqué ci-contre.

4



Vérifiez que le matériau est bien fixé sur l'objet, puis décollez doucement le feuillet d'application. Si de l'air est resté prisonnier entre le matériau et la surface d'application et forme des bulles, utilisez une épingle pour crever les bulles et faites sortir l'air pour avoir une adhérence totale.

5



L'application du matériau découpé est terminée.

Traitement du matériau après découpe

Transférez le matériau découpé sur le feuillet d'application et fixez-le sur l'objet dès que possible. Il ne faut pas qu'il y ait de poussière sur la surface du matériau, car cela rendrait plus difficile la manipulation du feuillet d'application.

4-2 Usage de différents matériaux

Usage d'un matériau en rouleau ou en bande

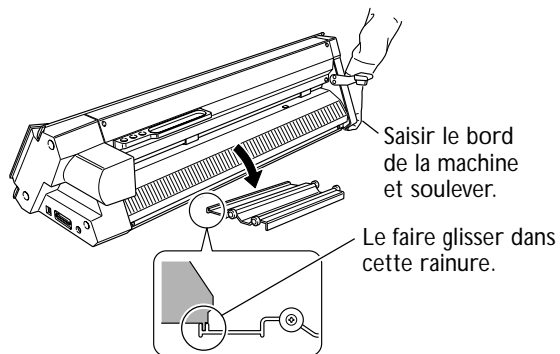
Avec cette machine, vous pouvez non seulement utiliser des matériaux de taille standard, comme le matériau test, mais aussi des matériaux en bande ou en rouleau (vendus séparément). Pour utiliser des matériaux en bande ou en rouleau dont la longueur dépasse 1,60 m, suivez les instructions ci-dessous.

Procédure

1. (Rouleau) Installer le support de rouleau, puis mettre le matériau en place.

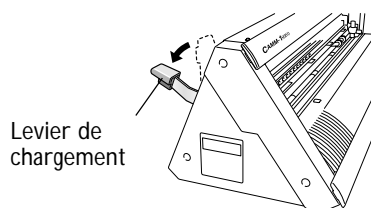
Si vous utilisez un matériau en bande dont la longueur dépasse 1,60 m, reportez-vous à "Étape 1 : Charger le matériau" à la page 36 pour mettre en place le matériau, puis passez à la page suivante.

1



Installez le support de rouleau.

2



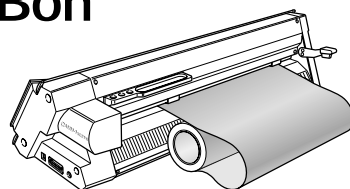
Vérifier que le levier de chargement est abaissé.

3 Placez le matériau en rouleau sur le support.

Dévidez un peu de matériau, et faites passer son bord avant dans la machine afin qu'il ressorte à l'avant de la machine.

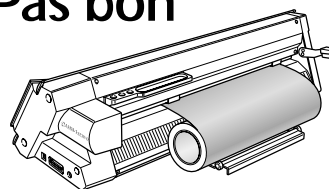
Déroulez une longueur de matériau légèrement supérieure à ce dont vous avez besoin pour la découpe, laissez un peu de mou.

Bon



Veillez à dérouler le matériau.
Si le matériau chargé n'est pas déroulé son avance correcte est impossible.

Pas bon

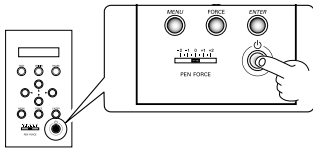


4 Allez à "Étape 1 : Charger le matériau" à la page 36 et effectuez les opérations à partir de "1. Charger le matériau" et suivantes pour mettre en place le matériau.

►► Suite...

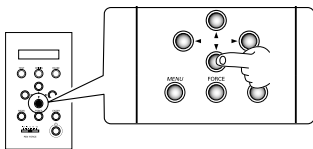
2. Mettre la machine sous tension et la préparer à recevoir des données de l'ordinateur.

1




Pressez le bouton Power.
La machine est sous tension.

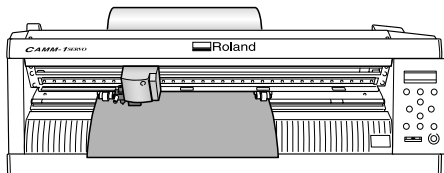
2



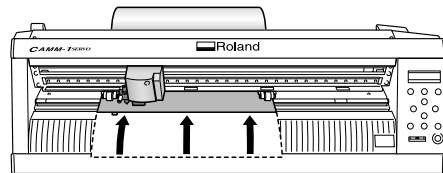
SELECT SHEET
* ROLL

Pressez  pour choisir "ROLL" ou "EDGE".

> En choisissant "PIECE" ici, 1,60 m de matériau est dévidé puis immédiatement réenroulé.

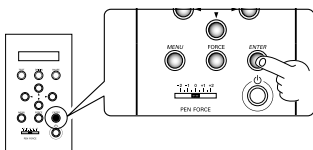


ROLL:
La découpe commence à l'endroit où le matériau a été mis en place.




EDGE:
Le matériau se déplace vers l'arrière et la découpe commence sur le bord avant du rouleau.

3

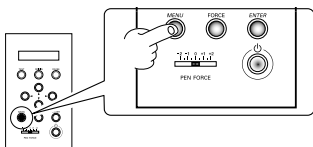


W : 250mm
L : -----


Pressez .

La laize de découpe est détectée et apparaît sur l'afficheur.

4



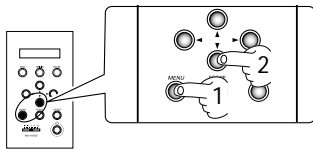
Vitesse de découpe	Direction de découpe
20 cm/s	0.250 mm
50 gf	∠ A
Pression de découpe	Dépassement de la lame

Pressez .

Vérifiez que toutes ces valeurs sont affichées comme sur la figure.

3. Vérifier que le matériau ne s'échappe pas.

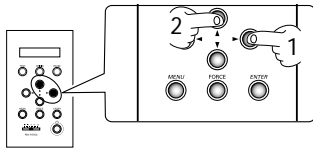
①



CONDITION ◀ ▶

Pressez .
Pressez .

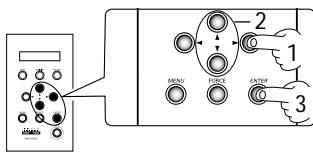
②



AREA 1.0 m ◀ ▶

Pressez .
Pressez .

③



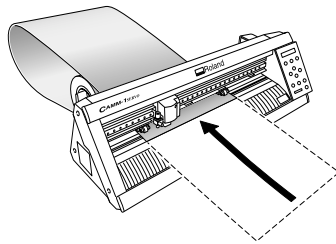
AREA 1.0 m ◀ ▶
0.5 m ↵

Pressez .
Utilisez et pour régler la valeur correspondant à la longueur de matériau désirée.

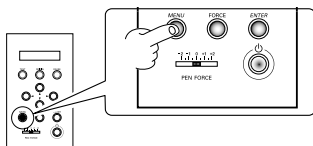
Il est prudent d'ajouter environ 0,2 m à la longueur de matériau nécessaire.

Pressez pour valider le réglage.

La longueur de matériau définie se déplace vers l'avant, puis est immédiatement réenroulée et reprend sa place.



④



20 cm/s
50 gf 0.250 mm ∠ A

Pressez pour revenir à l'écran représenté sur la figure.

Si le matériau s'échappe des contre-galets, pressez la touche [PAUSE] pour arrêter l'opération. Puis rechargez le matériau et recommencez depuis le début.

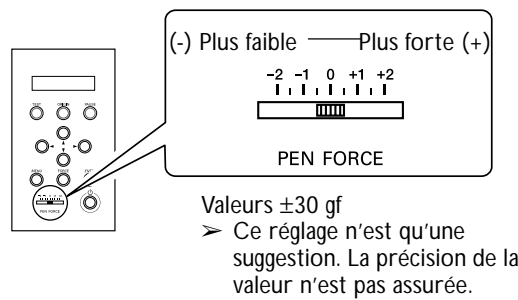
Vérifiez l'avance du matériau. Commencer une découpe sans faire d'abord cette vérification peut non seulement rendre impossible l'obtention de résultats de découpe corrects si un problème d'avance du matériau survient, mais peut aussi être la cause d'une erreur ou d'un dysfonctionnement, ou encore endommager le matériau.

Vous avez maintenant terminé le chargement du matériau. Après avoir effectué un test de découpe et réglé le dépassement de la lame, vous pouvez procéder à la découpe.

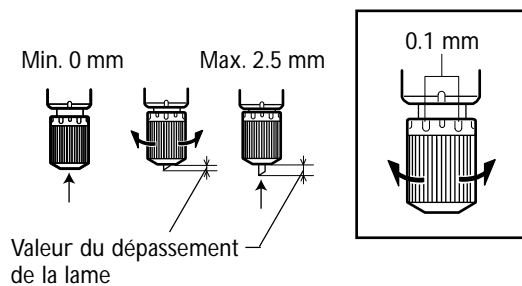
Réglage précis de la pression de la lame

Après avoir réglé la pression de la lame à l'aide du menu [FORCE], vous pouvez procéder à un réglage plus précis en utilisant le curseur PEN FORCE. Il vous permet d'augmenter ou de réduire légèrement la pression de la lame que vous avez choisie dans le menu.

Avant d'utiliser le menu [FORCE] pour régler la pression de la lame, vérifiez d'abord que le curseur PEN FORCE est bien en position centrale (sur le "0" de l'échelle).



Réglage de la valeur de découpe



Lorsque vous désirez effectuer un réglage précis de la valeur de découpe, par exemple pour découper un matériau ayant un support papier très fin, vous pouvez obtenir de bons résultats en agissant sur le dépassement de la lame.

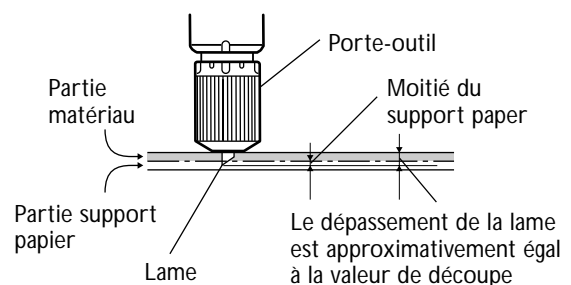
Tournez le capuchon du porte-outil pour régler le dépassement de la lame.

A chaque tour complet le dépassement de la lame augmente ou diminue de 0.5 mm.

Estimation approximative du dépassement de la lame

Utilisez la formule suivante pour avoir une estimation du réglage du dépassement de la lame.

$$\text{Valeur du dépassement de la lame} = \text{Épaisseur de la partie matériau} + \frac{\text{Épaisseur du support papier}}{2}$$



Autres fonctions

Pour les descriptions et diverses informations concernant les autres fonctions et options de menu, reportez-vous au manuel de référence "GX-24 Reference Guide" (au format électronique).

☞ p 11 "A propos de la documentation"

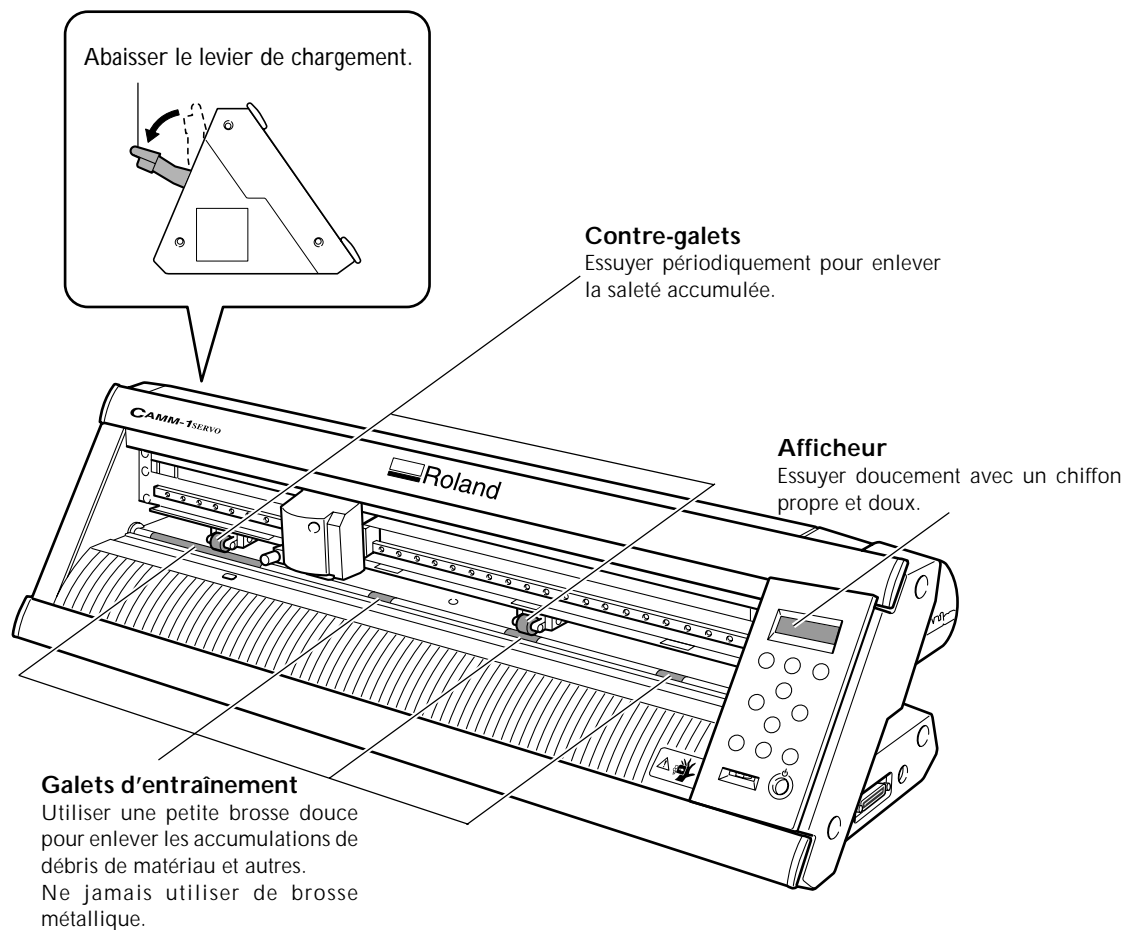
☞ p 29 "Installation des modes d'emploi"

Chapitre 5 : ***Maintenance***

Ce chapitre explique comment nettoyer la machine et remplacer la lame.

5-1 Nettoyage

Avant tout nettoyage, abaisser le levier de chargement et retirer le matériau.
Nettoyer en frottant avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau puis sécher.



Remarques

- > Ne jamais utiliser de solvant tel que diluant ou essence.
- > Ne jamais essayer de graisser ou de lubrifier la machine.

⚠ PRUDENCE Avant de procéder à un nettoyage, mettre la machine hors tension.
Un mouvement brusque de la machine pourrait provoquer des blessures.

5-2 Remplacer la lame

Si la lame est usée, remplacez-la par la lame de rechange fournie.

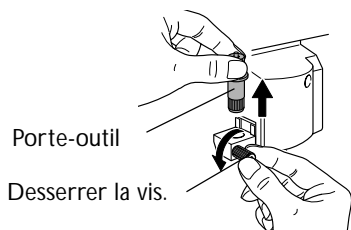
Avant de remplacer la lame, retirez le matériau.

☞ p 51 "Étape 7 : Retrait du matériau"

⚠ PRUDENCE Ne pas toucher le bout de la lame avec vos doigts.
Vous risqueriez de vous blesser.

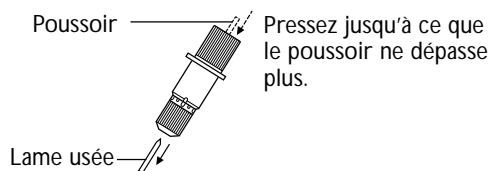
Procédure

1



Retirez le porte-outil.

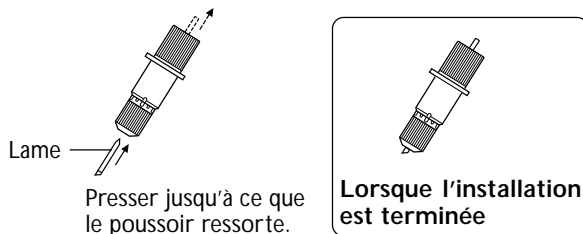
2



Enlevez la vieille lame.

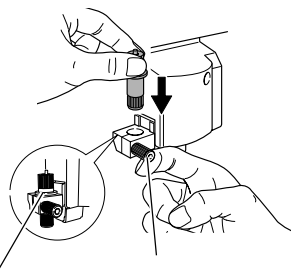
3

Le poussoir ressort en faisant un déclic audible.



Installez la lame neuve.

4



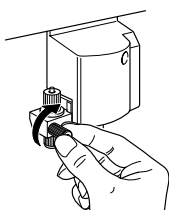
Insérer jusqu'à ce que le collier affleure la surface.

Vis
La tenir par en-dessous.

Soutenez la vis par en-dessous et insérez le porte-outil.

Si vous ne tenez pas la vis de cette manière, la qualité de découpe risque d'en souffrir.

5



Resserrez la vis.

Tirez le porte-outil vers le haut pour vous assurer qu'il est bien fixé.

Chapitre 6 : ***Que faire si***

6-1 Que faire si

Ce chapitre décrit ce qu'il faut faire si vous rencontrez un problème en utilisant cette machine. Lisez-le avant de conclure qu'une panne s'est produite. De plus, des remèdes à certains symptômes non décrits ici se trouvent dans le manuel de référence "GX-24 Reference Guide" (au format électronique). Reportez-vous y également.

La machine ne démarre pas

Est-elle sous tension ?

Vérifiez que le bouton Power est allumé. S'il est éteint, appuyez dessus pour mettre la machine sous tension.

Le cordon secteur est-il correctement branché ?

S'il n'est pas branché correctement, reportez-vous à la page indiquée ci-dessous et branchez-le comme il faut.

☞ p 22 "Branchement du cordon secteur"

Le matériau est-il bien chargé ?

Vérifiez les deux points suivants.

- Le levier de chargement est relevé.
- L'afficheur indique les conditions de découpe ou le format.

Le câble servant à la connexion avec l'ordinateur est-il correctement branché ?

S'il n'est pas branché correctement, reportez-vous à la page indiquée ci-dessous et branchez-le comme il faut.

☞ p 23 "Connexion à l'ordinateur"

Les réglages du pilote sont-ils corrects ?

Vérifiez que le port de communication est bien réglé.

Le matériau glisse pendant la découpe

Le levier de chargement est-il abaissé ?

Le matériau n'est pas maintenu en place. Vérifiez que les galets d'entraînement sont bien à l'intérieur des bords du matériau et à l'intérieur des repères des contre-galets, puis relevez le levier de chargement.

Le matériau est-il gêné dans sa progression ?

Vérifiez que les bords du matériau ne touchent pas les surfaces internes de la machine pendant la découpe. Un tel contact peut non seulement endommager le matériau, mais aussi rendre impossible l'avance normale du matériau ou le faire dévier.

Il reste des zones non découpées ou mal découpées

La lame et le porte-outil sont-ils bien montés ?

Vérifiez que la vis est serrée à fond.

Le bout de la lame est-il cassé ?

Si le bout de la lame est cassé, remplacez la lame par une neuve.

Y a-t-il des amalgames de poussière ou de matériau adhésif au bout de la lame ?

Vérifiez qu'il n'y a pas de poussières déposées sur la lame. Si elle est sale, enlevez-la et nettoyez-la.

Y a-t-il des amalgames de matériau ou de poussière à l'intérieur du porte-outil ?

Retirez le porte-outil et enlevez tout résidu de matériau pouvant se trouver à l'intérieur.

La pression de la lame est-elle appropriée au matériau à découper ?

Effectuez un test de découpe et régler la pression de la lame jusqu'à ce que la découpe soit réalisée sans problème.

Le protège-lame est-il endommagé ou déformé ?

Si le protège-lame est endommagé, une découpe correcte du matériau peut s'avérer impossible même si les réglages de la machine et l'installation de la lame et du porte-outil sont tous corrects. Si c'est le cas, contactez votre revendeur agréé Roland DG Corp. ou le service après-vente. (Le remplacement du protège-lame est un service payant.)

Chapitre 7 :

Annexe

7-1 Matériaux utilisables

Caractéristiques des matériaux utilisables

Laize du matériau pouvant être chargé

50 à 700 mm

Longueur du matériau pouvant être chargé

Matériau en bande : 100 mm ou plus

Matériau en rouleau : pas de restriction

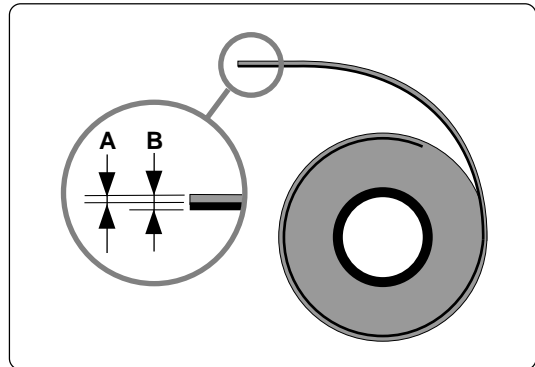
A) Épaisseur du matériau pouvant être découpé

Épaisseur de la partie matériau : 0.1 mm au plus

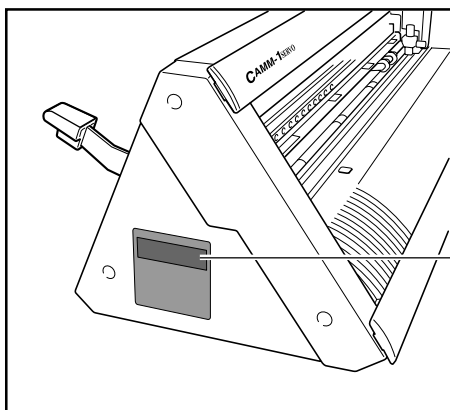
B) Épaisseur maximum du matériau (avec papier support)

0.3 mm au plus

(Des matériaux mesurant jusqu'à 1.0 mm peuvent être chargés.)



7-2 Étiquettes des normes électriques et n° de série

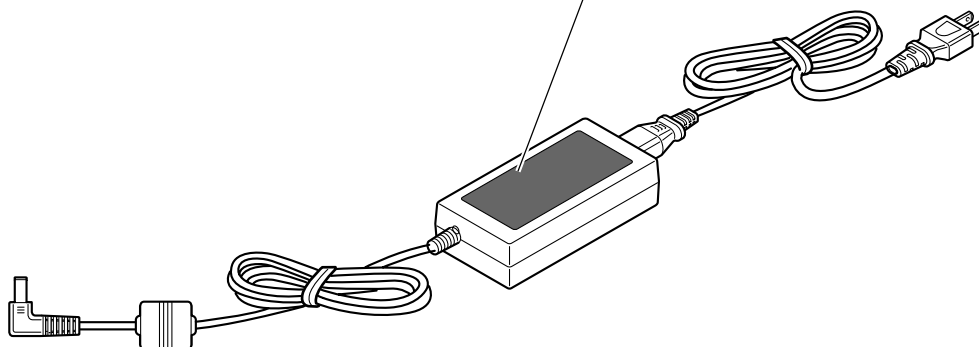


Numéro de série

Nécessaire lorsque vous faites appel à un service de maintenance, de réparation ou d'assistance technique. Ne jamais l'enlever ou la laisser se salir.

Puissance électrique

Utiliser une prise électrique satisfaisant aux exigences de tension, fréquence et ampérage mentionnées ici.



7-3 Caractéristiques

		GX-24
Méthode d'entraînement		Servo-moteur contrôlé numériquement
Méthode de découpe		Par déplacement du matériau
Laize acceptable		50 à 700 mm
Zone de découpe maximum		Largeur : 584 mm Longueur : 24998 mm
Outil acceptable		Lame spéciale pour Série CAMM-1
Vitesse de découpe maximum		500 mm/s (toutes directions)
Vitesse de découpe		10 à 500 mm/s (toutes directions)
Pression de la lame		30 à 250 gf
Résolution mécanique		0.0125 mm/pas
Résolution logicielle		0.025 mm/pas
Précision sur la distance ^(*)		Erreur inf. à $\pm 0.2\%$ de la distance parcourue ou ± 0.1 mm, selon le plus grand
Précision de répétition ^(*) ^(*)		± 0.1 mm ou moins
Précision de l'alignement impression et découpe avec rechargement du matériau imprimé ^(*) ^(*)		± 1 mm ou moins sur une distance de mouvement de 210 mm au plus dans le sens de l'avance du matériau et une distance de mouvement de 170 mm au plus dans le sens de la largeur (sauf effets dus à l'imprimante et/ou au matériau)
Interface		Interface USB (conforme à Universal Serial Bus Specification Revision 1.1) Série (RS-232C)
Mémoire de tracé		800 Koctets
Système d'instructions		CAMM-GL III
Alimentation		Adaptateur secteur spécifique Entrée : AC 100 à 240 V $\pm 10\%$ 50/60 Hz 1.7 A Sortie : DC 24 V, 2.8 A
Consommation électrique		Approx. 30 W (including AC adapter)
Niveau de bruit acoustique	En fonctionnement	70 dB (A) ou moins (conforme à ISO 7779)
	En standby	40 dB (A) ou moins (conforme à ISO 7779)
Dimensions		855 (L) X 315 (P) X 240 (H) mm
Poids		16 kg
Dimensions du conditionnement		1050 (L) X 450 (P) X 390 (H) mm
Poids emballé		22 kg
Environnement		Température : 5 à 40°C, humidité : 35 à 80% (sans condensation)
Articles fournis		Adaptateur secteur, cordon secteur, lame, porte-outil, cutter, support pour rouleau, pinces, matériau de test, feuillet d'application, câble USB, CD-ROM, mode d'emploi

*1

En fonction du matériau et des conditions de découpe tels que spécifiés par Roland DG Corp. (usage du stand PNS-24, vendu séparément).

*2

- Sauf dilatation/contraction du matériau.
- Matériau dont la longueur est inférieure à 3000 mm

*3

En fonction des critères de mesure de Roland DG Corp.

- Usage du logiciel fourni par Roland DG Corp.
- Usage d'une imprimante laser ou jet d'encre ayant une résolution d'au moins 720 dpi.
- Sauf matériau brillant ou plastifié.
- Sauf effets de distorsion d'impression dus à la précision de l'imprimante et effets de dilatation, contraction ou froissement du matériau.
- En fonction de l'encre (noire) employée par l'imprimante utilisée, une détection correcte peut être impossible.

 **Roland**



26015542

R2-050131